

# BirsigtalBote

AMTLICHER ANZEIGER FÜR DAS BIRSIGTAL

GZA 2012 BASEL | BIBO NR. 31 | 74. JAHRGANG | 3. AUGUST 2018

## Bottmingen

- Neues Gesicht ..... 2
- Öffentl. Mitwirkungsverfahren ... 2
- Feuerwehr Bottmingen ..... 2

## Oberwil

- Sperrung Street-Soccer-Anlage ... 6
- Gratulationen ..... 6
- Baugesuche ..... 6

## Therwil

- Feuer- und Feuerwerksverbot .... 12
- Einweihung Schulhaus ..... 12
- Anmeldung Herbstmarkt ..... 12

## Ettingen

- Baubeginn Strassensanierung ... 14
- Heckenrückschnitt ..... 14
- Dorfmuseum Ettingen ..... 14

## Leimental

- Absolutes Feuerverbot ..... 9
- Naturfreunde Schweiz ..... 9
- Ökumene Leimental ..... 9

## Regio

- Naturschutzaktion ..... 8
- Open Air Kino Bernhardsberg ..... 8

## Sport

- Sport-Koryphäe ist 80 Jahre ..... 11
- 46. Leimentaler Fussballturnier.. 11

## Kirchen

- Kultur – Matinée um Elf ..... 10
- Ministrantenreise Hausbootfahrt. 10

## Die Natur verdient mehr Respekt

Die 1.-August-Feiern gehören seit 48 Stunden (in Therwil seit drei Tagen) der Vergangenheit an. Da diese nach Redaktionsschluss stattfanden, ist es uns in dieser Ausgabe nicht möglich, darüber – primär mit Impressionen – zu berichten.

Ob es am Schweizer Nationalfeiertag zu Feuerwerken und Höhenfeuern kam, war beim Schreiben dieser Chronik noch unklar. Wegen der anhaltenden Trockenheit haben viele Kantone (primär jene in der Zentralschweiz sowie das Wallis und der Tessin) schon eine Woche vor dem 1. August ein Feuerverbot erlassen.

In vielen Landesteilen hat es seit Monaten kaum flächenmässig geregnet – die Niederschlagsmenge von April bis Ende Juli ist die geringste seit 150 Jahren. Das sind Alarmzeichen, welche die Natur sendet. Und zu viele Menschen nehmen diese nicht wahr ...

Natur bezeichnet man in der Regel als das, was nicht vom Menschen geschaffen wurde. Der Begriff wird jedoch unterschiedlich und bisweilen in sich widersprechenden Bedeutungen verwendet, weshalb es oft strittig ist, was zur Natur gehört und was nicht. Und die Gattung Mensch unterliegt dem Irrtum, dass wir die Natur als eine Art «Selbstbedienungsladen» betrachten. Das ist sie nicht. Sie «rebelliert» nicht im politischen, aber im natürlichen Sinne. Wir haben kein Recht, hier den Moralapostel zu spielen. Wir alle wissen, dass wir den Abfall umweltgerechter entsorgen müssen. Uns ist bekannt, dass die grenzenlose Mobilität mit vielen Schadstoffen verbunden ist. Wir sollten wissen, dass Wasser unser kostbarstes Gut ist. Gemäss der letzten Studie von UNICEF und der Weltgesundheitsorganisation (WHO) haben weltweit drei von zehn Menschen – oder 2,1 Milliarden – zu Hause keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser. Sechs von zehn Menschen – oder 4,4 Milliarden – mangelt es an angemessenen sanitären Einrichtungen. Tendenz steigend!



«Alle mir nach – wir gehen zum Marbach», so die Entenmutter zur Jungmannschaft, welche artig und brav der Mutter folgt. Foto: zVg (Bruno Büeler)

Wir sind immer dankbar, wenn wir von unserer Leserschaft Berichte und/oder Fotos von Naturerlebnissen erhalten. Im «BiBo-Land» gibt es viele Ortsvereine und Institutionen, die sich aktiv für eine gesunde Umwelt (Natur) einsetzen. In der letzten Ausgabe haben wir von Bruno Büeler (Therwil) wunderbare Fotos von einer Entenmutter und ihren acht Jungen erhalten.

Heute veröffentlichen wir ein Bild, das die Entenmutter und ihre acht Jungs zeigt, wie sie vom Känelmatt-Teich zum Marbach in «Formation marschieren». Möge uns dieser Anblick dazu animieren, der Natur (Pflanzen- und Tierwelt, Luft und Wasser) mehr Achtung und Respekt entgegenzubringen. Damit die kommenden Generationen in einer Natur, die diesen Namen verdient, aufwachsen und leben können.

Ihre Toyota-Vertretung im Leimental  
Reparaturen aller Marken

TODAY TOMORROW TOYOTA

Garage Wagner AG

Schulgasse 12 Telefon 061 721 26 26  
4106 Therwil Telefax 061 721 54 11  
garage.wagner@bluewin.ch

Zertifizierte Garage  
ECO-Professional-Label  
ISO 14024

Fernseh Fehr

Reinacherstrasse 2  
4106 Therwil  
Telefon 061 721 64 65  
www.fernsehfehr.ch

Wir führen ihr Wunschprogramm

LOEWE. Sonus faber. SPECTRAL. Panasonic. SAMSUNG

Betten-Haus Bettina

Alles für Ihren guten Schlaf.

Betten-Haus Bettina AG  
Wilmattstrasse 41, 4106 Therwil  
Telefon 061 401 39 90  
www.bettenhaus-bettina.ch

garageruf

Ringstrasse 23, Therwil  
www.garageruf.ch

NEW SUZUKI SWIFT

Die kompakte Nr. 1

Brauchen Sie einen Sicherheitsnachweis? Ist Ihre Elektroinstallation zur Kontrolle fällig? Gerne führen wir die Periodische Sicherheitskontrolle aus.

**kolb GmbH**  
elektro kontroll  
Ettingen / Tel. 061 723 90 90  
www.elektro-kontroll.ch

www.rssm.ch

Rudolf Steiner Schule Münchenstein  
Immer eine gute Wahl

Pfötli-Hotel in Breitenbach

Betreuung mit Familienanschluss  
Für Hunde, Katzen  
Auskunft unter:  
Mobile 076 588 32 52  
www.pfoetli-hotel-breitenbach.ch

Musik  
Schönenberger AG  
Rathausstrasse 6, 4410 Liestal

40 Jahre Fachexperte  
Das Fachgeschäft für Pianos, Harfen, Gitarren und Schulmusik  
Miete mit voller Anrechnung beim Kauf möglich  
Klavierstimmservice  
www.musik-schoenberger.ch  
Tel. 061 921 36 44

HARDEGGER

Sonntag, 5. August  
11.00 Blapbach inkl. ME Fr. 70.-  
Sonntag, 12. August  
11.00 Seelisberg inkl. ME Fr. 67.-  
Mittwoch, 15. August  
12.00 Ahorn-Alp Fr. 34.-  
Mittwoch, 15. August  
08.00 Dampfbahn-Furka-Bergstrecke inkl. ME/Grimselpass und Bahnfahrt Oberalp - Furka - Realp Fr. 120.-  
Verlangen Sie unser Reise- und Monatsprogramm  
061 317 90 30  
www.hardegger.ch

jetzt: Rinds Bavette d'aloiau  
Chimichurri-Sauce dazu offeriert

Natura-Qualität  
Arlesheim · Reinach · Muttens · Partyservice  
www.goldwurst.ch

Achtung! Bargeld-Pelzankauf  
Wir kaufen Pelzmäntel und -Jacken und zahlen dafür bis zu 5000.– Franken in bar!  
Des Weiteren kaufen wir antike Möbel, Tafel-silber, Porzellan- und Bronzefiguren, Schreib- und Nähmaschinen sowie Uhren und Schmuck jeglicher Art zu Höchstpreisen an.  
Firma Klein seit 1974  
Info: 076 718 14 08

Nenzlinger Weidchilbi 5. August 2018 (bei der Weidhütte)  
Jodlermesse mit dem Jodlerclub «Bürgbrünnli» um 11 Uhr anschliessend Festbetrieb mit Grill, Salat- und Kuchenbuffet  
Musikalische Unterhaltung: «Schwyzerörgelfründe Wasserfälle»  
Bürgergemeinde Nenzlingen

Kaufe Gebrauchtwagen  
Motorräder, Busse und Lieferwagen. Gute Barzahlung, gratis Abholung.  
Telefon 076 334 16 86 (auch Sa und So)  
mansour.handel@gmail.com

Heinz Trösch AG  
gebrauchtwagen - transporte - entsorgung  
Wir kaufen oder entsorgen Ihr Auto zu fairen Preisen 079 422 57 57  
www.heinztroesch.ch

Copy Shop Aesch Gestaltung und Printservice  
Aktion bis Oktober 2018  
10 % auf Beschriftungen  
Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne!  
Nicht kumulierbar mit anderen Rabatten/Gutscheinen.  
Bahnhofstrasse 19 4147 Aesch  
Tel. 061 753 93 33 www.copyshopaesch.ch

Brauchen Sie einen sauberen MALER der da ist, wenn man ihn braucht? Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte: S. Guyon, Natel 079 752 66 15

www.bibo.ch

W. LAUPER AG  
METALL GLAS SONNENSTOREN  
Für Treppen:  
www.w-lauper.ch  
Telefon 061 721 78 11  
4107 Ettingen  
E-Mail info@w-lauper.ch

Ihre FACHFRAUEN für mehr Farbe im Leben  
K & J Malergeschäft, 4106 Therwil  
Renovieren, Tapezieren, Umbauten und Kreativtechniken  
Telefon 076 435 42 88  
Rufen Sie uns unverbindlich an für eine Offerte!

DER HIT für Ihre Party!  
PIZZAOFEN ZUM MIETEN  
KONFIRMATION FIRMUNG  
HOCHZEIT VEREINSANLASS  
GEBURTSTAG AUFRICHTUNG  
Infos unter: www.feuer-design.ch

Ch Kohler  
4206 SEEWEN  
Ofen-, Kamin- und  
Chemineebau  
Bürenstrasse 11 Tel. 061 911 94 84  
Qualität rund ums Feuer  
www.ch-kohler.ch

Ferien für den Garten  
Viva Gartenbau  
061 302 99 02  
www.viva-gartenbau.ch

Aktuelle Bücher aus dem Friedrich Reinhardt Verlag www.reinhardt.ch

FLEXO  
Innovative Handlauf-Systeme

Sichere Handläufe  
Bruggmattweg 11 ☎ 061 973 25 38  
4452 Itingen www.basel.flexo-handlauf.ch

Immobilien verkaufen ist unsere Kernkompetenz

Daniel Merz Immobilienbewirtschaftler FA Tel. 061 338 35 51  
Nicole Stebler Immobilienvermarkterin Tel. 061 338 35 77  
Andreas Sigl Immobilienbewerter FA Tel. 061 338 35 69  
Sabrina Hottinger Immobilienvermarkterin FA Tel. 061 338 35 71

Unsere Dienstleistungen

- Fundierte ausgebildete Mitarbeiter
- Über 25 Jahre Markterfahrung
- Honorar nur bei Erfolg
- Keine Nebenkosten
- Flexible Vertragsdauer
- Breites Netzwerk
- Kostenlose Liegenschaftsbewertung

www.b-immo.ch

Für eine persönliche Beratung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.  
Ihr Burckhardt Immobilien-Team

burckhardtimmobilien  
TRANSPARENZ schafft VERTRAUEN



## GEMEINDEINFORMATIONEN

## GEMEINDEVERWALTUNG

## GEMEINDEVERWALTUNG

Schulstrasse 1  
Telefon 061 426 10 10  
Fax 061 426 10 15  
E-Mail [gemeinde@bottmingen.bl.ch](mailto:gemeinde@bottmingen.bl.ch)  
[www.bottmingen.ch](http://www.bottmingen.ch)

## Telefonzeiten

Mo, Di, Mi 8–12/13.30–17 Uhr  
Do 8–12/13.30–18 Uhr  
Fr 8–12/13.30–16 Uhr

## Öffnungszeiten

Mo 9.30–12 Uhr  
Di 9.30–12/13.30–17 Uhr  
Mi 9.30–12 Uhr  
Do 9.30–12/13.30–18 Uhr  
Fr 9.30–12 Uhr

## GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Mélanie Krapp-Boeglin  
Besprechungstermine nach Voranmeldung, Telefon 061 426 10 51 (Sekretariat)

## ALTERSFRAGEN

Ruth Burkhardt  
Telefon 061 426 10 33

## BESTATTUNGSBÜRO

Telefon 061 426 10 12

## GEMEINDEPOLIZEI

Telefon 061 426 10 13

## KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE (KESB) LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

## WERKHOF

Therwilerstrasse 15  
werktags 11–12 Uhr  
Telefon 061 426 10 77

## SPITEX

Spitex Oberwil plus  
Telefon 061 401 14 37

## SOZIALE DIENSTE

c/o Gemeindeverwaltung  
Telefon 061 426 10 31

## RUFTAXI BOTTMINGEN

Telefon 061 421 21 21

## STÖRUNGSDIENSTE

Erdgasversorgung  
IWB, 0800 400 800

GGA  
0800 727 447

Stromversorgung  
EBM, 061 415 41 41

Wasserversorgung/Brunnenmeister  
Heinis AG, Biel-Benken: 061 726 64 22

**Umwelt Info**  
Für die Abfahren bitte Abfälle jeweils ab 7 Uhr bereitstellen.  
Hauskehricht  
Jeweils donnerstags  
Abfuhr von Grünabfällen  
Freitag, 3./10./17./24. und 31. August 2018

[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## Neues Gesicht in der Gemeindeverwaltung



Heute wird Philipp Schmid, geb. 1972, seine neue Stelle als Ressortleiter privater Hochbau antreten. Die Anstellung ist auf drei Jahre befristet und steht im direkten

Zusammenhang mit den aktuellen Projekten Gemeindeentwicklung und Zonenplanrevisionen. Der bisherige Stelleninhaber Wolfgang Wildisen übernimmt neu die Projektverantwortung für die Gemeindeentwicklung und die Zonenplanrevisionen.

Herr Schmid war bereits in diesem Bereich tätig und ist somit bestens gerüstet für die neuen Aufgaben. Wir heissen ihn herzlich im Verwaltungsteam willkommen und wünschen viel ihm Freude in seinem neuen Wirkungsbereich.

Gemeinderat und Verwaltung.

## ZONENPLANUNG

## Öffentliches Mitwirkungsverfahren

Der Gemeinderat führt gemäss Art. 4 des Bundesgesetzes über die Raumplanung und § 7 des kantonalen Raumplanungs- und Baugesetzes das öffentliche Mitwirkungsverfahren für folgende Planmutationen durch:

1. Zonenplan Siedlung: Mutation Parz. 3574, Neumattstrasse – Aufhebung Siedlungstrenggürtel
2. Teilzonenplan Ortskern: Mutation Schulstrasse 4 – Herabstufung Schutzkategorie

Die Unterlagen (Plan und Planungsbericht) für beide Mutationen liegen in der Zeit vom 2. bis 24. August 2018 in der Gemeindeverwaltung Bottmingen (2. OG) öffentlich auf und können während

den ordentlichen Schalterstunden eingesehen werden:

Montag bis Freitag: 9.30–12.00 Uhr  
Dienstag: 13.30–17.00 Uhr  
Donnerstag: 13.30–18.00 Uhr

Die Planungsakten, die in der Gemeindeverwaltung eingesehen werden können, sind während der Auflagefrist auch unter [www.bottmingen.ch](http://www.bottmingen.ch) abrufbar (Rubrik Aktuelles).

Die Bevölkerung kann innerhalb der Mitwirkungsfrist Stellungnahmen einreichen. Diese sind bis zum 24. August 2018 schriftlich an den Gemeinderat zu richten.

Gemeindeverwaltung

## FEUERWEHR BOTTMINGEN



## Aus dem Jahresprogramm August 2018

- Fahrerübung (Fahrer Werkhof) Montag, 13. August, 15–17 Uhr
- Kommandositzung Montag, 13. August, 19–22 Uhr
- Jugendfeuerwehr Samstag, 18. August, 8.30–11.30 Uhr
- Kommissionssitzung Montag, 20. August, 19–21 Uhr
- Fahrerübung (Fahrer 2) Dienstag, 21. August, 19–22 Uhr
- Kompanieübung Mittwoch, 22. August, 19–22 Uhr
- Fahrsicherheitstraining (nach Aufgebot) Samstag, 25. August, 7–18.30 Uhr
- Fahrerübung (Fahrer 1) Montag, 27. August, 19–22 Uhr
- Magazinabend (nach Aufgebot) Mittwoch, 29. August, 19–22 Uhr
- Führungsunterstützung Mittwoch, 29. August, 19–22 Uhr
- Höhengeneration Donnerstag, 30. August, 19–22 Uhr

Das gesamte Jahresprogramm sowie weitere Informationen der Feuerwehr Bottmingen finden Sie unter [www.feuerwehr-bottmingen.ch](http://www.feuerwehr-bottmingen.ch).

**365 Tage à 24 Stunden im Dienst der Allgemeinheit – Ihre Feuerwehr Bottmingen**

## BAUGESUCHE

## BG-NR. 1704/2015

Stoffel Nadine und Karl, Bollwerkstrasse 22, 4102 Binningen  
Mehrfamilienhaus, Neuaufgabe: zusätzlicher Garten-Whirlpool, Parz. 2451, Ahornstrasse 10, Bottmingen

## BG-NR. 1201/2018

Müller Leo und Astrid, Beundenstrasse 7, 4103 Bottmingen  
Windfang, Parz. 430, Beundenstrasse 7, Bottmingen

## BG-NR. 1207/2018

Mathis-Düring Elsbeth und Toni, Brändelital, Dubackerweg 2, 4103 Bottmingen  
Doppeleinfamilienhaus / Stöckli, Parz. 451, Therwilerstrasse 20, Bottmingen

Die Pläne können bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Raumplanung, Bau und Umwelt, Schulstrasse 1, während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind bis 13. August 2018 schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das kantonale Bauinspektorat, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.

Gemeindeverwaltung

**BiBo-Nummern und -Adressen:**  
E-Mail: [redaktion@bibo.ch](mailto:redaktion@bibo.ch)  
[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## DIES UND DAS

## TAGESHEIM SUNNEBLIEMLI

## Frischer Wind im Personalwesen

Das Tagesheim Sunnebliemli in Bottmingen erfreut sich grosser Beliebtheit und betreut während der Woche 32 Kinder im Alter von vier Monaten bis zum Schuleintritt. An der ordentlichen Mitgliederversammlung des Tages-

heims wurden das Gründungsmitglied Jürgen Rath und der Präsident Alexander Rath nach langjähriger Vereinstätigkeit verabschiedet.

Neu wurden als Präsidentin Isabelle Stöcklin, als Finanzverantwortliche Roswitha Fehr und als Elternvertreterin

Andrea Muster gewählt. Die Heimleiterin Alessandra Maira und die Mitarbeitenden freuen sich auf die Zusammenarbeit mit dem neu gewählten Vorstand.



Hinten von links nach rechts: Isabelle Stöcklin, Sabina Zehnder (Betreuung), Michèle Miesch (Stv. Heimleitung), Alessandra Maira (Kita-Leiterin), Jacqueline Travaglini (Betreuung), Roswitha Fehr. Vorne: Michelle Hagnauer (Lernende FaBe), Lea Colleselli (Lernende FaBe). Nicht auf dem Bild: Andrea Muster (Elternvertretung).

Foto: zvg

## VERANSTALTUNGS-KALENDER

## 6. August

**Jassnachmittag für Frauen und Männer ab 50**  
Mo, 14–17.30 Uhr, Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, keine Anmeldung erforderlich, Infos: Margrit Hess, Tel. 061 421 68 93, oder Silvia Burkhalter, Tel. 061 421 18 05, [BOZ Bottminger Zentrum](http://BOZ Bottminger Zentrum)

## 22. August

**Internet-Café für alle 50+**  
Mi, 14–16 Uhr, im BOZ, Therwilerstrasse 14, Teilnahme nur mit Anmeldung möglich (die Anzahl der Teilnehmenden ist beschränkt), Anmeldung bei Eva Küpfer, Tel. 061 302 59 12  
[BOZ Bottminger Zentrum](http://BOZ Bottminger Zentrum)

**Kinderflohmarkt,**  
Mi, 14–17 Uhr, Schulhof Talholz/Hämigarten, mit Kuchen- und Getränkestand, Infos: Sally Jenny-Pizzolante, Tel. 061 421 23 71, oder [info@bottmingerzentrum.ch](mailto:info@bottmingerzentrum.ch)  
Verschiebedatum: 29. August  
[BOZ Bottminger Zentrum](http://BOZ Bottminger Zentrum)

## 30. August

**Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren**  
Do, 12 Uhr, Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, Anmeldung erforderlich (Tel. 061 361 98 77)  
[Senioren für Senioren](http://Senioren für Senioren)

## 31. August

**Jubiläumfest 125 Jahre TV Bottmingen**  
Fr, 16 Uhr, Start zum dreitägigen Dorffest aus Anlass des 125-jährigen Jubiläums des TV Bottmingen  
[Turnverein Bottmingen](http://Turnverein Bottmingen)

## Wiederkehrendes

**«Bottmiger Wuchemärt»**  
Di, 8.30–11.30 Uhr, auf dem Platz hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16  
[Märtgruppe](http://Märtgruppe)

Kein «Mami's Treff» während der Schulferien

Detaillierte Beschreibung der Anlässe, Anmeldemodus und Kontaktpersonen der Vereine finden Sie auf unserer Webseite unter [www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit](http://www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit) und Kultur/Vereine oder [www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit](http://www.bottmingen.ch/Gemeinde/Freizeit) und Kultur/ Veranstaltungskalender

**Inserieren bringt Erfolg!**

## DIES UND DAS

## BOTTMIGER WUCHEMÄRT

## Märkaländer August



**7. August** zwei Gemüsestände, Brot und Gebäck wieder von Caroline, Käse- und Weltstand, kein Fischverkauf, Märtkaffi offen!

**14. August** alle wieder da: zwei Gemüsestände, Brot und Gebäck von Caroline, Käse- und Weltstand, Fischverkauf, Oswaldprodukte, Märtkaffi offen!

**21. August** wöchentliches Angebot und DIVERSICUM

**28. August** wöchentliches Angebot, geniessen Sie weiterhin den Einkauf auf unserem kleinen, feinen Wuchemärt.  
[Märtgruppe Bottmige](http://Märtgruppe Bottmige)

Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, Bottmingen

# «Im Sommer ist es mein zweites Zuhause»

# Wasser



Alida ist Stammgast und schwimmt jeden Tag ihre 20 Längen, während Oli Haas (stellvertretend für alle Mitarbeitenden) einer der Badmeister ist und schaut, dass alles seinen guten Lauf nimmt. In diesen Tagen ist der Andrang im Restaurant sehr gross – dieses ist übrigens eine öffentliche Gastronomiestätte. Fotos: Küng

Es ist das einzige öffentliche Open-Air-Schwimmbad im ganzen Birsig- und Leimental. Die Rede ist vom Schlossbad Bottingen, das seit Wochen der wohl beliebteste, sicher aber gefragteste (Erfrischungs-)Ort im ganzen «BiBo-Land» ist.

Wir waren am letzten Montag, über den Mittag, im Schlossbad. Und es war brütend heiss, geschätzte 33 Grad. Heute Freitag dürfte es noch wärmer sein – die Hundstage machen ihrem Namen alle Ehre. Für viele, und dazu zählt sich der Chronist, könnte es weniger heiss sein. Und die Natur lechzt nach Wasser – wir

verweisen auf unsere Chronik. Vor dem Eingang zum «Schwimmbi» trafen wir Alida (siehe Foto), welche das ist, was man einen Stammgast nennt. «Ja, im Sommer ist das Garten- respektive Schlossbad mein zweites Zuhause. Ich komme jeden Tag und schwimme in der Regel meine 20 Längen, was einem Kilometer entspricht. Danach treffe ich Bekannte und Freunde, die wie ich regelmässig kommen», so die Bottingerin. Und ihr ist es wichtig, auf diesem Weg dem ganzen Personal «ein ganz herzliches Dankeschön zu sagen. Sie sind alle sehr nett, aufmerksam und stets hilfsbereit. Wir dürfen auf unser Bad, das sicher

eines der schönsten in der ganzen Region, ja Nordwestschweiz, ist, sehr stolz sein».

Walter Imhof ist Badmeister und stellvertretender Betriebsleiter. «Es ist ein guter Sommer und dank der steten Sonnen- und Hitzetage ist in den letzten Wochen die Frequenz massiv gestiegen. Man darf nicht vergessen, dass wir bis anfangs Sommerferien rund 16'000 weniger Eintritte als im 2017 registrieren mussten», so Herr Imhof. Jetzt aber besuchen täglich 2000 und mehr Leute das Schwimmbad. Rekord war übrigens ein Sonntag im Juni, als 3500 Menschen im Schlossbad waren. Das nennt man dann «full house».

Es sei auch in Erinnerung gerufen, dass das Gartenbad-Restaurant öffentlich ist; das Angebot ist gross und der Andrang bei unserem Besuch gross. Wir haben übrigens keine Bilder von Badenden (Kindern, Jugendlichen) aufgenommen, waren aber schon neidisch, dass sich am letzten Montag Hunderte von Kleinen und Grossen im kühlen Nass erfrischten, während wir zum nächsten Termin, bei 35 Grad, «hetzen» mussten. Aber versprochen: Wir werden in diesem Sommer, der bis auf Weiteres viel Sonne, hohe Temperaturen und noch mehr Schweiß verspricht, kommen und auch einen Schwamm machen. Georges Küng

kü. Wasser ist Leben. Wasser ist ein kostbares Gut. Wasser ist in diesen (Hunds-) Tagen gefragter denn je. Wir kühlen uns mit und im Wasser ab (siehe Bericht nebenan); wir waschen uns mit Wasser, wir benötigen Wasser zum Kochen. Auch die Natur benötigt Wasser. Wissenschaftlich erklärt, ist Wasser eine chemische Verbindung aus den Elementen Sauer- und Wasserstoff. Wasser ist als Flüssigkeit durchsichtig, weitgehend farb-, geruch- und geschmacklos. Wasser ist übrigens die einzige chemische Verbindung auf der Erde, welche in der Natur als Flüssigkeit, als Festkörper (Eis) und als Gas vorkommt.

Aber: 2,1 Milliarden Menschen (in Zahlen: 2'100'000'000!) haben keinen Zugang zu sicherem, vor allem sauberem Trinkwasser. Als Konsequenz/Quintessenz davon sterben jedes Jahr 361'000 Kinder unter fünf Jahren an Durchfall- und Darmerkrankungen. Gehen Sie mit Wasser sorgsam und in diesen Wochen sparsam um – und verschmutzen Sie keine Gewässer; auch nicht Schwimmbäder!



2,1 Milliarden Menschen haben keinen Zugang zu sauberem Wasser ...

## VEREINE

### 125 JAHRE TV BOTTMINGEN

## Schauturnvorfürungen am Dorffest



Im letzten BiBo berichteten wir über die spektakulären und atemberaubenden Wettkampfvorfürungen im Schaukelringturnen und im Team-Aerobic. Am Wochenende gibt es zudem spannende Turnvorfürungen von verschiedenen Vereinen aus der ganzen Schweiz. «Am Samstag, 1. September präsentiert zum Beispiel der TV Gränichen zwischen den Wettkämpfen auf der Bühne im Festzelt eine Sprung- und Barren-Vorfürung.

Das rundet unser spektakuläres Wettkampfprogramm zu einem sportlichen Event der Extraklasse ab. Sie sollten sich das nicht entgehen lassen! Man wird garantiert in den nächsten Wochen darüber berichten und sprechen – und Sie waren Teil davon und können selbst von Ihren Eindrücken erzählen,» sagt Kathrin Unternährer, Leiterin Sportprogramm am Dorffest. «Nach den Wettkämpfen am Samstag präsentiert dann der TV Benken eine kraft- und schwungvolle Barren-Nummer und obendrein bietet der TV Ettingen eine ästhetische Tanz-



Les Papillons (oben und unten)

Fotos: zVg

vorfürung. Beides im Festzelt, zur optimalen Unterhaltung bis zur Rangverkündigung und bis zum Start des Abendessens und dem Auftritt der ChueLee-Band.»

Am Sonntag geht das sportliche Unterhaltungsprogramm weiter mit tollen Turnvorfürungen. «Unser Nachbarverein TV Biel-Benken präsentiert während unseres umfangreichen «Buure-Brunch» eine Gymnastik-Aufführung, gespickt mit tollen Akrobatik- und Turnelementen. Les Papillons von der RG Teufen zeigen rhythmische Sportgymnastik aus ihrem Programm. Sie sind mehrfacher Schweizermeister und präsentieren ihr Können an mehreren Wettkämpfen und Show-Auftritten pro Jahr. Wir freuen uns sehr, dass so viele Vereine mit uns das Jubiläum feiern und zu einem unvergesslichen Anlass machen!» sagt Kathrin Unternährer. «Seien auch Sie ein Teil von all diesen Turnvorfürungen. Lassen Sie sich von der Turnwelt verzaubern und begeistern. Feiern sie mit uns 125 Jahre TV Bottingen, wir freuen uns auf Sie! Das genaue Programm finden Sie auf der Dorffest-Webseite [www.125tvbottingen.ch](http://www.125tvbottingen.ch), genau wie alle bisherigen BiBo-Artikel,» fügt sie an.

Das OK 125 Jahre TV Bottingen erwartet Sie!

## REKLAME



**LUXOR**  
HAUSHALTSAPPARATE  
VERKAUF-SERVICE

**Kühlschrank SIBIR  
Oldtimer OT 274**  
diverse Farben, Energieeff.: A+++  
Nutzinhalt: 254 l (inkl. Tiefkühlfach)  
Katalogpreis CHF 2'560.–

**1'399.–** netto inkl. Lieferung,  
Montage/vRG/MwSt.

**0800 826 426**

**luxorhaushaltsapparate.ch**  
Alle bekannten Qualitätsmarken!  
Fabrikmatteweg 10  
Arlesheim

## REKLAME



**Bringt ein ganzes Dorf zum Schmelzen.**

Milchtechnologie Jean-Pierre Zenhäusern von der Augstbordkäserei ist einer von mehr als 3000 lokalen Produzenten, die für Volg «Feins vom Dorf»-Produkte herstellen. Seine Käsespezialitäten sind im Volg Turtmann (VS) erhältlich. Eine davon ist der Raclette «Wallis 65» – nach einem alten Rezept aus Rohmilch der Gegend produziert. Entdecken Sie in jedem Volg andere «Feins vom Dorf»-Spezialitäten.



Volg... Im Dorf daheim.  
In Turtmann zuhause.



**Volg**  
frisch und fründlich

**Gesucht:**  
Ernsthafte Interessenten für projektiertes 6-7 Zimmer Einfamilienhaus an idyllischer Lage im Ortskern von Therwil/BL.  
Grundstücksgrösse: ca. 400 m<sup>2</sup>  
Anlagekosten: 1,8-2 Mio Fr.  
Interessenten kontaktieren uns unter: info@hrb-arch.ch

In Oberwil, ruhige Lage vermieten wir per sofort od. n. Vereinbarung  
**3-Zimmer-Wohnung im 1. OG**  
69 m<sup>2</sup>, komplett renoviert, neue Küche, neues Bad, Balkon, Keller- u. Estrichabteil  
Mietzins: CHF 1'280.-/Mt. + NK CHF 190.-/Mt.  
Weitere Auskünfte:  
R. Schneider, Tel. +41 61 272 19 99  
**SCHAEPI GRUNDSTÜCKE**

Wochenaufenthalter (51m/CH) **SUCHT** ab sofort  
**Studio/Einliegerwohnung/ kleine Wohnung**  
mit eigenem Bad & Kochgelegenheit im Gebiet Therwil-Allschwil-Muttenz.  
M: audis4@bluewin.ch, T: 076 746 73 06  
Stetes Inserieren bringt Erfolg!

**valllunga ag**  
IMMOBILIEN  
Neue Eigentumswohnungen in Duggingen  
hindernisfrei und altersgerecht und nach **LEA** konzipiert  
ab CHF 455'000.-  
Tel. 061 331 55 77 | beck@valllunga.ch | www.tiergarte.ch

**Besichtigung & persönliche Beratung:**  
Rufen Sie uns an. Gerne zeigen wir Ihnen verschiedenen Materialisierungsmöglichkeiten, geben Ihnen Auskunft über die Preisspanne und beraten Sie kompetent.  
**2.5-Zi. Wohnungen ab CHF 455'000.-**  
**3.5-Zi. Gartenwohnung (172 m<sup>2</sup> Gartenfläche) ab CHF 675'000.-**

[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

**WITRO IMMOBILIEN**  
ET Unternehmungen GmbH  
Witro Immobilien  
ET Unternehmungen GmbH  
Mühlemattstr. 9  
CH- 4104 Oberwil  
Tel. 061 731 17 76  
info@witroimmo.ch

**Zu Vermieten nach Vereinbarung**

**4105 Biel-Benken**, Leymenstrasse 7  
**3.5-Zimmer-Wohnung, 1.OG, 75m2**  
Sehr schöne Wohnung an ruhige Lage mit Balkon und weitblick ins Grüne. Busverbindung in unmittelbarer Nähe.  
**Mietpreis: 1'650.-/inkl. NK**

**4106 Therwil BL**, Vogesenstrasse 2  
**3.5/4.5-Zimmer-Maisonettewohnung, ca. 118m2**  
mit 2 Balkone, WM&TB mit Blick ins Grüne. Viel Platz für Ihre Familie. Autobahnbindung J18 in unmittelbarer Nähe. Wohnung kann in eine 4.5-Zi. umfunktioniert werden.  
Auf Wunsch, übernahme der Hauswartung. EHP + AAP können dazu gemietet werden.  
**Mietpreis: 2'200.-/inkl. NK**

**4244 Röschenz**, Oberdorfstrasse 41  
**4.5-Zimmer-Maisonette-Wohnung, ca. 109 m2**  
Grosszügige Maisonettewohnung mit grossem Balkon mit Sicht ins Grüne und Garten. Viel Platz für Familie und Haustier. Busverbindung in unmittelbarer Nähe.  
EHP+AAP können dazu gemietet werden.  
**Mietpreis: 1'975.-/inkl. NK**

**4244 Röschenz**, Oberdorfstrasse 41  
**3.5-Zimmer-Wohnung, ca. 90m2**  
Helle Wohnung mit grossem Balkon. Viel Platz für Familie und Haustier. Busverbindung in unmittelbarer Nähe.  
EHP+AAP können dazu gemietet werden.  
**Mietpreis: 1'650.-/inkl. NK**

**ALTERMATT HAUSBAU**  
4226 Breitenbach  
Tel. +41 61 761 20 90  
www.altermatthausbau.ch

Ihre Ideen + Unsere Erfahrung = Ihr Traumhaus

**Das Inserat ist an keine Zeit gebunden**

**Per sofort in Flüh, zentrale Lage nahe ÖV**  
**3-Zimmer Dachwohnung (67m<sup>2</sup>)**  
In 6-Parteien-MFH, Parkettböden. Küche mit GS, grosser Estrich, Fr. 1100.- + NK Fr. 200.-  
Auskunft und Besichtigung Halter & Partner GmbH  
Tel. 061 723 92 34

**JOST TRANSPORT AG**  
**JOST**  
UMZÜGE • MULDEN  
BASEL 061 711 38 38  
ZÜRICH 044 910 11 11  
www.jost-transport.ch

**Suchen Sie eine neue Wohnung? Inserieren bringt Erfolg!**  
AZ Anzeiger AG  
Tel. 061 706 20 20  
bibo@wochenblatt.ch

**drixl.ch** **UMZÜGE TRANSPORTE KRANARBEITEN**  
Zügelwagen, Möbellifte, Möbellager, Umzugskart., kostenlose Offerte, Kranwagen, Tieflader, 16t Stapler  
4153 Reinach +41 61 711 83 54



**Erfüllen Sie sich Ihren Wohntraum!**  
Modern, grosszügig und an einzigartiger Lage: Sichern Sie sich an der Missionstrasse 36 in Basel eine der letzten 3.5- und 4.5-Zimmer-Wohnungen im Maienhof.  
**Wohnen im Grünen - mitten in Basel.**  
www.maienhof.ch | 061 225 50 90  
trimag  
trimag Treuhand-Immobilien AG Postfach | 4009 Basel | www.trimag.ch

**reinhardt**

Rosemarie Meier-Dell'Olivo  
**Natur & Kultur – eine Symbiose**  
20 Wanderungen zu Kulturstätten

**Durchatmen Entdecken Staunen**

Rosemarie Meier-Dell'Olivo  
**Natur & Kultur – eine Symbiose**  
20 Wanderungen zu Kulturstätten  
160 Seiten, kartoniert  
ISBN 978-3-7245-2280-5  
**CHF 29.80**

Erhältlich im Buchhandel oder unter [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)

# Gute Adressen im Leimental

## «Birsig- und Leimental – Unser Tal»



Foto: zVg

Das Leimental erstreckt sich über zwei Kantone (Basel-Landschaft, Solothurn) und zwei Länder (Schweiz, Frankreich), umfasst 17 politische Gemeinden (vier davon liegen «ennet der Grenze» auf französischem Territorium) und zählt gegen 63 000 Einwohner. Tendenz steigend. Die Ortschaften heissen – «vo hinge füre» – wie folgt: Wolschwiller (F), Burg, Biederthal (F), Rodersdorf, Liebenschwiller (F), Leymen (F), Hofstetten-Flüh, Mariastein-Metzerlen, Biel-Benken, Bättwil, Witterswil, Ettingen, Therwil, Oberwil, Bottmingen und Binningen. Die BLT-Tramlinien 10 und 17, die BLT-Buslinien 37, 47, 59, 60, 61, 62 und 64, die Postauto-Linien 68 und 69 sowie die BVB-Linien 2 und 34 verbinden das Tal mit der Stadt Basel und Agglomeration.

Wir haben uns auf der Internetseite des Verkehrsvereins Leimental ([www.leimental.ch](http://www.leimental.ch)) umgeschaut und erlauben uns, folgende Beschreibung zum und über das Birsig- und Leimental zu publizieren:

Das liebeliche Leimental am Fusse des Juras hat in den letzten 100 Jahren eine starke Wandlung erfahren. Was sich um 1900 noch als Tal der Bauern respektive Versorgungsgegend von Basel präsentierte, hat sich via Arbeitsreservoir der Grossindustrie zur Wohnlandschaft und zum Naherholungsgebiet der Stadt Basel gewandelt. Der Aufschwung verlief parallel zur Entwicklung der Stadt Basel, deren Industrie und mit dem Ausbau der Birsigthalbahn (respektive der BLT). Arbeiteten vor 100 Jahren die meisten Leimentaler noch in der Landwirtschaft oder als Handwerker im eigenen Dorf, so wurde nach und nach Basel der Arbeitsort der meisten Talbewohner.

Anfang des letzten Jahrhunderts prägten die Bräuche und das alte überlieferte Gedankengut noch das Dorfleben. Je mehr die Industrialisierung fortschritt, umso mehr ging davon verloren. Zum Glück schlossen sich Interessierte zusammen und sorgten dafür, dass möglichst viel des Kulturgutes erhalten blieb. Die vielen neu im Leimental auftretenden Dialekte, respektive Sprachen, sowie Fernsehen und Radio lassen die in jedem Dorf gesprochenen Nuancen des Dialektes verschwinden. So kann man nicht mehr auf Anhieb feststellen, ob das Gegenüber aus Oberwil,

Therwil oder Metzerlen kommt. Der 1901, im Zusammenhang mit dem Ausbau der Birsigthalbahn, gegründete Verkehrsverein des Birsig- und Leimentals setzte sich von Beginn weg zum Ziel, sich für das Kulturgut einzusetzen.

Anfänglich standen sicher preiswerte Fahrpreise der BTB (Birsigthalbahn), die Werbung für das Tal und die bestehenden Kurbäder (jajohl, Sie haben richtig gelesen!), das Wandergebiet und die BTB im Vordergrund. Sicher war auch die Förderung des Tourismus und die Attraktivität des Tales für erholungshungrige Basler eine wichtige Aufgabe. Bald aber ging es um das Vertrautmachen der neu angesiedelten Einwohner mit den vorhandenen Bräuchen und Kulturdenkmälern. Auch für die Erhaltung von besonderen Sehenswürdigkeiten, zum Beispiel der Ruine Landskron oder der Chälleggrabenschlucht.

Heute sind nach über 100 Jahren die Vorzeichen für den als Verkehrsverein Leimental (VVL) auftretenden Verein anders. Der grosse Tourismusstrom blieb aus; das Leimental wird nun als Naherholungsgebiet genutzt. Der VVL organisiert Besichtigungen von Ausstellungen, Dörfern, Firmen, Museen und des Birsig- und Leimentals (BiBo berichtet jeweils exklusiv). Interessante Exkursionen und Vorträge im Zusammenhang mit dem Tal und seiner Umgebung runden das Angebot ab. So manche gut erhaltene Häuserzeile oder interessante Anekdote eines gestandenen Leimentalers erfreuen die Mitglieder.

Die Broschüre «Leimental von Binningen bis Burg» wurde im April 2017 in ihrer bereits 9. Ausgabe überarbeitet. Sie passt in jede Brust- und Handtasche – und wird liebevoll auch als «Die Bibel des Birsig- und Leimentales» genannt. Sie ist eine unverzichtbare, wertvolle Hilfe für das Erkunden des «BiBo-Landes». Für jede Jahreszeit sind geeignete Wanderrouten enthalten. Von dem Oberwiler Bernhardsberg, dem Therwiler Stutz, dem Ettinger Amselfels, der Landskron, den Liebenschwiller- und den Rodersdorfer-Reben aus erlebt man jeweils einen neuen Blickwinkel und sieht, wie wunderschön und faszinierend «unser Tal, das Leimental» ist.

Georges Küng

Einladung zum Informationsabend

### Südstaaten USA – Die Seele Amerikas

Donnerstag, 23. August 2018

Start: 19.00 Uhr (Türöffnung 18.30 Uhr)

Ort: Restaurant zur alten Post, Oberwil (Pöstli)

Eintritt gratis | Anmeldung unter:

Mail: [oberwil@ferieninsel.travel](mailto:oberwil@ferieninsel.travel)

Telefon: 061 406 91 00



Zentrum für Fusspflege

*pedi ≈ well*

Bottmingerstrasse 101  
4102 Binningen  
Tel 061 482 37 00  
Mobil 079 802 20 20

Öffnungszeiten:  
Mo-Do 7.30-19.00  
Fr 7.30-16.00  
Sa 7.30-16.00

[www.zentrum-pediwell.ch](http://www.zentrum-pediwell.ch)  
[fusspflege@zentrum-pediwell.ch](mailto:fusspflege@zentrum-pediwell.ch)

Mobile Fusspflege für Sie und Ihn  
im unteren Baselbiet nach telefonischer Vereinbarung.

### Schuhhaus Dorenbach

Hauptstrasse 7  
Binningen

Grosse Auswahl für  
die ganze Familie

Das Fachgeschäft mit der persönlichen Bedienung

Einlagen nach Mass (lose oder eingebaut),  
individuelle Anfertigung.  
Eine Erleichterung für Ihre Füsse.

Telefonische Voranmeldung erwünscht:  
Telefon **061 421 33 22**



Wir nehmen das ganze Jahr 100% WIR

alles für den Wohnbereich

**MERSCHNIGG**

TEPPICH · BODENBELÄGE · VORHÄNGE  
GARDINEN

Tel. **061 421 44 47**

[www.merschnigg-bodenbelaege.ch](http://www.merschnigg-bodenbelaege.ch)  
Oberwilerstrasse 23, 4102 Binningen

Alles für  
Ihren guten  
Schlaf.

Betten-Haus  
Bettina

Betten-Haus Bettina AG  
Wilmattstrasse 41, Therwil  
Telefon 061 401 39 90  
[bettenhaus-bettina.ch](http://bettenhaus-bettina.ch)

Willkommen in unserer  
aktuellen Ausstellung  
des schönen Schlafens  
in Therwil.

### Carrosserie Heckendorn AG

VSCI

4104 Oberwil, Sägestrasse 4, Tel. 061 406 90 80, Fax 061-406 90 81



swissgarant

### Auto-Unfallreparaturen

24h Pannen- und Unfallabschleppdienst, Tel. 061 406 90 70



### Restaurant Rose

Steinrain 4, 4112 Flüh  
Do-Mo 9.00-23.30 Uhr  
Di und Mi geschlossen  
Tel. 061 731 31 75, Fax 061 731 34 05  
[info@roseflueh.ch](mailto:info@roseflueh.ch), [www.roseflueh.ch](http://www.roseflueh.ch)

Summertime: Geniessen Sie  
feinste Grilladen und leichte Sommergerichte  
in unserem kühlen Kastaniengarten  
**31.8., ab 19 Uhr, Beefsteak Tatar à discrétion**  
Betriebsferien vom 6. bis 22. August

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung  
Ihr Team Restaurant zur Rose

Die nächste Seite  
Gute Adressen  
im Leimental  
erscheint am 6. September



GEMEINDEVERWALTUNG

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 44 44
Fax 061 405 42 14
www.oberwil.ch
Schalterzeiten
Mo, Mi 9.30-11.30/13.30-16.30 Uhr
Di 9.30-11.30 Uhr
Do 7-18.30 Uhr
Fr 9.30-11.30 Uhr
Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient.

GEMEINDEPRÄSIDENT

Hanspeter Ryser
Telefon 061 401 31 43
Sprechstunde nach Vereinbarung
unter Telefon 061 405 44 44

ABTEILUNG SOZIALES

Hauptstrasse 28
Telefon 061 405 44 44

ABTEILUNG BAU

Hohlegasse 6
Telefon 061 405 42 42

ABTEILUNG FINANZEN

Hauptstrasse 18
Telefon 061 405 44 44

GEMEINDEPOLIZEI

Hauptstrasse 24
Telefon 061 405 43 07
Schalterzeiten Gemeindepolizei
Mo 8-10 Uhr (bitte klingeln)
Mi 13.30-15.30 Uhr
Do 16-18 Uhr

WERKHOF

Sägestrasse 5
Mo-Fr 11.30-12/16-16.30 Uhr
Telefon 061 405 42 50

BÜRGERGEMEINDE

Präsident: Hanspeter Ryser
Im Buech 15
Telefon P 061 401 31 43
Fax 061 401 31 02
Kontaktperson (Schreiberin):
Monika Zehnder
Telefon P 061 401 09 83
www.bg-oberwil.ch

KINDES- UND ERWACHSENEN-
SCHUTZBEHÖRDE LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

SPITEX OBERWIL PLUS

Telefon 061 401 14 37

ZIVILSCHUTZ LEIMENTAL

Dominik Ebner
Telefon 061 599 69 64

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

BRUNNMEISTER/
WASSERVERSORGUNG

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22

ABFUHR-KALENDER

SEITE Bruderholz

Papier und Karton
Mittwoch, 8. August 2018



GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEVERWALTUNG

Sperrung der Street-Soccer-Anlage

Seit Längerem sind in der Uferböschung am Marbach verschiedene Bäume krank und teilweise bereits am Absterben. Verschiedene Baumarten an der Talstrasse sind betroffen, insbesondere mehrere Eschen und Weiden sind inzwischen stark beschädigt und müssen aus Sicherheitsgründen entfernt werden. Da es sich um einen grösseren Einsatz handelt, muss aus Platz- und Si-

cherheitsgründen die Street-Soccer-Anlage beim Eisweiher vorübergehend abgebaut werden. Sie wird ab dem 6. August für drei bis vier Wochen entfernt, bis die notwendigen Arbeiten beendet sind. Danach steht sie der Öffentlichkeit wieder wie gewohnt zur Verfügung. Besten Dank fürs Verständnis. Gemeindeverwaltung

GRATULATIONEN

Geburtstage

Jean Kull-Schweizer feiert am 2. August 2018 seinen 90. Geburtstag.

Ruth Brombacher feiert am 6. August 2018 ihren 90. Geburtstag.

Goldene Hochzeit

Das Ehepaar Werner und Madeleine Meier-Rieder feiert am 2. August 2018 das grosse Fest der Goldenen Hochzeit.

Die Gemeinde gratuliert den Jubilierenden ganz herzlich und wünscht ihnen einen schönen Festtag und alles Gute.

ZIVILSTANDSNACHRICHT

Todesfall

Sabine Heusser, † 21. Juli 2018, \* 6. Februar 1951, Hafenrainstrasse 21

BAUGESUCHE

NR. 1221/2018

Projekt: Wintergarten / Kellererweiterung / Carport, Parz. 3021, In den Bündten 22, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Kuttikadan C. und H., In den Bündten 22, 4104 Oberwil
Projektverfasser: Müller Hans Architekt GmbH, Ettingerstrasse 33, 4106 Therwil

BAUGESUCH NR. 1516/2017

Projekt: 1. Neuauflage: geändertes Projekt / Mehrfamilienhaus mit Autoeinstellhalle, Parz. 716, Bienenstrasse, 4104 Oberwil
Gesuchsteller: Reisdorf Rudolf, Beudenstrasse 6, 4103 Böttmingen
Projektverfasser: Archithese AG Architektur und Design, Gewerbestrasse 23, 4105 Biel-Benken

FEUERWEHR OBERWIL



Programm der Feuerwehr

Montag/Dienstag, 13./14. August 8.30-22 Fahrtschule
Mittwoch, 22. August 19-21.30 Gesamtübung 3
Samstag, 25. August 7.30-18 Uhr Fahrtraining extern
Montag, 3. September 19-21.30 Uhr Atemschutz
Mittwoch, 5. September 19-21.30 Uhr Atemschutz

VEREINE

ALTERSVEREIN OBERWIL

Reise nach Dresden-Spree-wald-Moritzburg-Meissen

Unsere nächste Reise geht vom 23. September bis 28. Septembernach Dresden.

Wir werden wieder schöne Ausflüge/Besichtigungen machen. Einen Stadtrundgang in Dresden, Elbschiffahrt mit Kaffee und Kuchen, nach Cottbus und in den Spreewald mit Kahnfahrt, nach Moritzburg mit Schlossbesichtigung und auf dem Heimweg geht es nach Ludwigsburg. Wir übernachten in einem guten Hotel.

Wenn Sie Interesse haben, dann rufen Sie mich an. Es können auch Nicht-Mitglieder mitkommen.

Trix Rudin, Neuhofweg 18, 4102 Binningen, Tel. 061 401 41 79 oder trix.rudin@bluewin.ch

SCHNÄGGETRÄFF



Spielnachmittag im Oberwiler Zentrum

Am 15. August organisiert der Oberwiler Verein Schnäggeträff einen Spielnachmittag für alle Kinder im Leimental. Merkt Euch den 1. Mittwoch nach den Sommerferien!

Eine gute Gelegenheit, zusammen mit vielen Freunden aus dem Leimental einen tollen Nachmittag zu verbringen, ergibt sich am Mittwoch 15. August 2018.

Am Nachmittag ist Spielen auf dem Eisweiher angesagt: Kinderschminken, Verkleiden mit Modeschau, Riesenspiele, Pedalos, Stelzen, Dreiradvelos, Riesenspuzzles, Diabolos, und ganz viel mehr kann auf dem ganzen Areal gespielt, ausprobiert und gefahren werden.

Kinder in jedem Alter sind willkommen und finden etwas Tolles zum Spielen. Kommt ab 14 bis 17 - alleine oder in Begleitung.

Helfer/innen gesucht

Haben Sie Lust, an diesem tollen Nachmittag zu helfen? Wir können viele helfende Hände gebrauchen; ob Alt oder Jung, Mann oder Frau - wir freuen uns auf neue Helfer und Helferinnen, die einen Nachmittag lang dabei sind, damit ganz viele Kinder an diesem Nachmittag zusammen kommen und ihren Spass haben.

Es gibt verschiedene Bereiche, in denen man helfen kann: Mitspielen, Aufsicht, zVieri vorbereiten, Gesichter-Schminken oder Auf- und Abbau.

Interessierte melden sich bitte bei: Andrea Hollinger 061 421 25 47 oder per e-mail: schnaeggtraeff@bluewin.ch Wir freuen uns auf zahlreiche neue Helfer/innen!

VERANSTALTUNGS-
KALENDER

7. August

Leimentaler Jassmeisterschaft
14 Uhr, Coop-Restaurant im Megastore
Für das OK Friedrich Jeger

11. August

Banjo-Circus in dr Schiggi
19.30 Uhr, Restaurant Jägerstübli - Schickeria Bar
Verein Jazz-Rock-Boogie z'Oberwil

12. August

Oberwill sportlich syy
10-16 Uhr, diverse Sportanlagen in Oberwil
Sportkommission Oberwil,
Gemeindeverwaltung

13. August-28. September

BB-Deutschkurs
9.30-11.15 Uhr/14.30-16.15 Uhr ...
Kursraum
BB-Deutschkurs

15. August

Spielnachmittag auf dem Eisweiher
14-17 Uhr, Eisweiherareal
Verein Schnäggeträff

18. August

Notte Italiana / Sommerfest
17-2 Uhr, Carbone Caffè-Bar e Locanda Antonio Carbone

18.-19. August

Töff Haie BLT 2-Täger Ticino
Siehe www.toeffhaieblt.ch
Pratteln Raststätte
Motorradclub Töff Haie BLT

19. August

z Oberwil underwäggs 2018
Unterer Pausenplatz Wehrlin-schulhaus
Einwohnergemeinde Oberwil

21. August

Leimentaler Jassmeisterschaft
14 Uhr, Coop-Restaurant im Megastore
Für das OK Friedrich Jeger

30. August

Gschichteträml
10-10.45 Uhr, Gemeindebibliothek Oberwil
Bibliothek Oberwil

30. August-2. September

Töff Haie BLT, 4-Täger Dolomiten.
Siehe www.toeffhaieblt.ch
Pratteln Raststätte
Motorradclub Töff Haie BLT

31. August-2. September

Pfarrfest/Windreedlifest 2018
Kirchenplatz und Pfarreiheim
Kath. Pfarrei

4. September

Leimentaler Jassmeisterschaft
Coop Restaurant im Megastore
Für das OK Friedrich Jeger

Die Einträge in diesen Kalender können Sie über die Homepage der Gemeinde Oberwil (www.oberwil.ch) vornehmen.

Advertisement for 'Oberwill sportlich syy' with a logo showing people playing sports. Text: 'Noch eine Woche... Hast du dir schon überlegt, welche Sportarten du in diesem Jahr besuchen möchtest, wenn es wieder heisst: «Oberwill sportlich syy». www.lovelife.ch'

Advertisement for 'Aktuelle Bücher aus dem reinhardtverlag' with the website www.reinhardt.ch



# Oberwil war, ist und wird immer sportlich bleiben

Sport hat viele Gesichter. Für einige (wenige) ist er Broterwerb, für den Grossteil eine Abwechslung zum (Berufs-)Alltag respektive eine Leidenschaft, die gesund erhält. Tatsache ist, dass Sport eine Art Lebensschule ist.

Unter dem Begriff Sport werden verschiedene Bewegungs-, Spiel- und Wettkampfformen zusammengefasst, die im Zusammenhang mit körperlichen Aktivitäten des Menschen stehen. Der Begriff wurde im 19. Jahrhundert vom englischen «sport» entlehnt (ursprünglich hiess es «disport»).

Es gibt verschiedene Indikatoren, um die Lebensqualität einer Gemeinde zu definieren. Tatsache ist aber, dass das lokale Sportangebot – verbunden mit der nötigen Infrastruktur – eine bedeutende Rolle spielt. Um aktiv Sport machen zu können, braucht es, je nach Sportart, Hallen oder Plätze, deren Unterhalt oft kostspielig ist (wir denken da an Hallenbäder). Und es gibt Orte, die durch eine bestimmte Sportart national, sogar international bekannt geworden sind. In Nordamerika (USA, vor allem aber Kanada) ist Ambri (präziser: Quinto) allen Eishockey-Anhängern (und das sollen 95 Prozent der Bevölkerung sein) bekannt. Ein Weiler, der knapp 500 Einwohner hat ... aber über den Kultverein HC Ambri-Piotta verfügt. Wer Horgen denkt, sagt (auch) Wasserball. Und regional gesehen, haben Aesch (und Pfefingen) dank des Volleyballes, Birsfelden wegen des Basketballes (früher der



Was im 2011 (unsere Aufnahmen stammen aus dem Jahre 2012) begann, wird am übernächsten Sonntag zum 8. Male ausgetragen. Und Oberwil darf auf sein breites Sportangebot stolz sein!

CVJM, heute die Starwings) und Therwil mit den Flyers (Base- und Softball) nationale, teils sogar internationale Beachtung erlangt.

Es war im August 2011, als die Sportkommission, in enger Zusammenarbeit mit der Gemeinde, die Aktion «Oberwill sportlich syy» gründete. Der Anlass war sogleich ein voller Erfolg und lockte schon bei der ersten Austragung (BiBo war vor Ort) über 200 sportbegeisterte Besucher in die Oberwiler Sportstätten. Vom Kleinsten bis zum Senior. Die Sportkommission und die Gemeinde

Oberwil werden am übernächsten Sonntag, den 12. August 2018, bereits zum 8. Male den Anlass «Oberwill sportlich syy» durchführen. Dieser gibt den Ortsvereinen die Möglichkeit, ihre Sportarten einem breiteren Publikum zu präsentieren.

An diesem Event, wozu selbstverständlich auch Interessierte aus dem ganzen «BiBo-Land» herzlichst willkommen sind, soll die Bevölkerung die Möglichkeit erhalten, verschiedene Sportarten aktiv zu erleben und kennen zu lernen. Um den Anlass noch attrakti-



Fotos: zVg

ver zu gestalten, erhalten Teilnehmende, welche mehrere Angebote besuchen, ein Bhaltis und nehmen zusätzlich am grossen Wettbewerb teil.

Am übernächsten Sonntag sollten in der Regel wieder alle «Schnäggen» zuhause sein. Die Sommerferien sind (leider, leider) fertig, am Montag gehen die Jüngsten erstmals in den Kindergarten, viele müssen erstmals in die Schule – und der Berufsalltag hat uns alle wieder. Und einige haben im Urlaub, zurecht und wohlverdient, dem «Dolce far niente» gefrönt, was das

Kampfgewicht erhöhen kann. Darum wird der Sonntag sportlich gestaltet – wir verraten schon jetzt, dass es 18 Vereine sind, welche die Möglichkeit bieten, ganz verschiedene Sportarten kennenzulernen.

In der nächsten Ausgabe werden wir, wohl im Teil «Sport», auf das Angebot (wo, wann, was) eingehen. Und auf der superben Gemeinde-Webseite ([www.oberwil.ch](http://www.oberwil.ch)) ist der Flyer und weitere Informationen zu «Oberwill sportlich syy» aufgeschaltet.

Georges Küng

## SCHWIIZER WUCHE



Coop Oberwil Mühlematt

Samstag, 4. August 2018, 10–16 Uhr



- Lampions basteln
- Würfel-Gewinnspiel mit Sofortpreisen

Coop Oberwil Mühlematt  
Mühlemattstrasse 34  
4104 Oberwil

coop

Für mich und dich.



## FRISCHE KOSMETIK

Die Phytotherapeutin Daniela Thüring zeigt in „Frische Kosmetik“, wie Haut und Haar ohne giftige Zusatzstoffe und ohne chemische Konservierungsmittel mit selbstgemachten Kosmetikprodukten gepflegt werden können.

200 Seiten | Kartoniert  
CHF 19.80 | EUR 19.80  
ISBN 978-3-7245-2181-5

Erhältlich im Buchhandel oder unter [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)

reinhardt

VERANSTALTUNGEN

**NATUR- UND VOGELSCHUTZVEREIN THERWIL**

**Naturschutzaktion Drüsiges Springkraut**

**Samstag, 11. August, 8.30–12 Uhr (13 Uhr). Treffpunkt: Alte Post Biel-Benken, Fraumattenstrasse 29, vis à vis Fussballplatz. Bei sehr starkem Regenfall wird der Anlass eine Woche später durchgeführt!**

Mitnehmen: Angepasste Kleidung, gutes Schuhwerk oder Gummistiefel, Handschuhe



In Zusammenarbeit mit der Umweltschutzkommission von Biel-Benken und dem Natur- und Vogelschutzverein Therwil NVT, werden wir an diesen Tagen unseren schönen Birsig bachauf- und bachabwärts vom «Drüsiges Springkraut» befreien. Einladen möchten wir alle Einwohnerinnen und Einwohner von Biel-Benken

und Umgebung, welche sich für eine intakte Natur engagieren wollen. Die Arbeiten finden zum Teil im Bachbett und am steilen Bachufer statt. Die Wassertiefe ist teilweise gefährlich und zudem witterungsabhängig. Daher dürfen Kinder unter 14 Jahren aus Sicherheitsgründen nicht teilnehmen. Getränke und ein feines «Znüni» werden von der Gemeinde Biel-Benken offeriert.

Wir freuen uns auf ein zahlreiches Erscheinen! Für Fragen stehen wir selbstverständlich gerne zur Verfügung. **Christian Richner**, E-Mail: chr.richner@bluewin.ch, Telefon 061 721 63 31 und **Vera Franceschini**, E-Mail: veraf@dplanet.ch, Telefon 061 721 01 85

Mitglieder des Natur- und Vogelschutzvereins Therwil NVT

**Infos zum «Drüsiges Springkraut»**

Als Zier- und Bienenpflanze aus dem Himalaja eingeführtes leicht verwilderndes Kraut, das grossflächige und dichte Bestände bildet, die einheimische Vegetation zum Teil verdrängt und dadurch bedroht!

Die invasive, gebietsfremde Pflanze, so wunderschön die Blüte auch sein mag, ist eine Bedrohung für die Natur, für unsere heimischen Pflanzen und für unsere Tierwelt. Das Drüsiges Springkraut bevorzugt nährstoffreiche Böden. Man findet die Art vor allem entlang von Wasserläufen, in Riedgebieten, Auen, auf Waldschlägen und Deponien. Sie ist sehr konkurrenzfähig, raschwüchsig und blüht vom Juli bis September. Sie produziert dann bis zu 2500 Samen pro Vegetationsperiode und ein dichter Bestand kann bis zu 30 000 Samen/m<sup>2</sup> bilden. Die Samen werden durch die Schleuderkapseln, welche sich bei Reife explosionsartig öffnen, bis sieben Meter weit verstreut und sorgen so für zahlreichen Nachwuchs. Die Samen können auch mit dem Wasser über grosse Distanzen verbreitet werden. Sie bleiben im Boden und keimen im Frühjahr. Die Samen können bis sechs Jahre im Boden bleiben und sind immer noch keimfähig.

In unseren Wäldern verhindert es die Verjüngung von Bäumen und Sträuchern. Entlang von Gewässern verdrängt es die einheimische Ufervegetation mit der Folge, dass nach Absterben der Stengel im Herbst offene Stellen ohne lebendes Wurzelwerk entstehen, welche dann vor Erosion gefährdet sind.

Um einer weiteren Verbreitung nachhaltig zu begegnen, ist es unerlässlich, die Jungpflanzen vor der Blüte zu entfernen.



Foto: zVg

**Der nächste Musik-Leckerbissen**

kü. BiBo verrät schon in dieser Ausgabe, dass es in Oberwil am übernächsten **Samstag, 11. August**, zu einem musikalischen Leckerbissen kommen wird. Im Rahmen von «Jazz-Rock-Boogie z'Oberwil» haben die Organisatoren, in den Personen von Gérard Machmann, Remo Bucheli und Christian Harr, eine Formation engagiert, die begeistern wird. Für diese Nummer sei schlicht gesagt: Die Crazy Pony (siehe Foto) wird in der «Schigggi» (Restaurant Jägerstübeli) auftreten, wobei sich das Lokal in einem Südstaaten-Look präsentieren wird. Eine ausführliche Vorschau werden wir in einer Woche im redaktionellen Teil von Oberwil publizieren.



Foto: zVg

**BiBo online: www.bibo.ch**

PUBLIREPORTAGE

**KLINIK ARLESHEIM**

**Integrative Onkologie**

Wissen Sie, warum Fieber ein gutes Heilmittel sein kann? Wissen Sie, warum gerade die Mistel bei Krebserkrankungen ein wirksames Mittel ist? Gern laden wir Sie ein, an einer der öffentlichen Führungen in unserer Onkologie teilzunehmen, an denen es um diese und ähnliche Fragen geht und die jeweils am ersten Mittwoch im Monat stattfinden.

Am **Mittwoch, 8. August**, erwartet Sie **Nina Artinger-Reis**, Stationsärztin unserer Onkologie, um **17 Uhr** im Foyer Haus Wegman, Pfeffingerweg 1. Nach

einer Einführung in das Schwerpunktthema «Mistel, Wärme und künstlerische Therapien» zeigt sie Ihnen die Station, die Ambulanz und die Tagesklinik. Selbstverständlich steht sie Ihnen auch für Ihre Fragen zur Verfügung.

Die Führung dauert etwa 1½ Stunden. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die nächsten Führungen finden am 5. September und am 3. Oktober statt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Verena Jäschke  
Kommunikation Klinik Arlesheim*

Öffentliche Führung in unserer Onkologie  
jeden 1. Mittwoch im Monat 17.00 bis 18.30 Uhr

**8. August 2018**  
**Mistel, Wärme und künstlerische Therapien**

**Treffpunkt:** Foyer Haus Wegman, Pfeffingerweg 1, Arlesheim  
keine Anmeldung erforderlich

www.klinik-arlesheim.ch



PUBLIREPORTAGE

**KLINIK ARLESHEIM**

**Eurythmiekurse – in Schwung kommen**

In wenigen Tagen beginnen unsere neuen Eurythmiekurse. Die Eurythmie ist geeignet, aktiv und bewegt etwas für die Gesundheit zu tun.

Für unseren Mittwochs-Kurs (ab 15. August) gibt es noch ein paar freie Plätze. Dieser Kurs ist für Menschen jeden Alters, die ihren Weg mit einem Rollator, im Rollstuhl oder mit Gehstöcken meistern müssen. Sie lernen eine Auswahl an Übungen kennen, die im Alltag mit wenig Kraftaufwand viel bewirken können. Dieser Kurs findet vom

**15. August bis zum 26. September** statt, jeweils **15 bis 15.45 Uhr** (max. Teilnehmerzahl sind zehn Personen). Die Kursgebühr für die sieben Termine beträgt Fr. 175.–, Kursort ist das Therapiehaus der Klinik Arlesheim.

Interessiert am Mitmachen? Haben Sie noch Fragen zu unseren Kursen? Dann rufen Sie uns am besten gleich an: Therapiesekretariat der Klinik Arlesheim, Tel. 061 705 72 70.

*Nicole Ljubic  
Heileurythmistin Klinik Arlesheim*

**Gemeinsam in Schwung kommen**

Eurythmiekurs für Menschen mit einer Gehschwäche/-behinderung  
15. August bis 26. September 2018 (7 Termine)  
mittwochs 15.00 bis 15.45 Uhr  
anmelden unter Tel. 061 705 72 70

Jetzt anmelden für die letzten freien Plätze!

Klinik Arlesheim AG  
Pfeffingerweg 1  
4144 Arlesheim  
www.klinik-arlesheim.ch



VEREINE

**ELTERNBILDUNG LEIMENTAL**

**Es hat noch freie Plätze!**

- **Kurs für Erwachsene**  
**Meine Muster sind auch Deine Muster**  
Kennen Sie das Gefühl, es ganz anders als Ihre Eltern machen zu wollen und ertappen sich dabei, in gewissen Momenten genau gleich zu reagieren?  
In diesem Workshop geht es darum, erfahrbar zu machen wie hindernde Muster sich übertragen, was sie anrichten, wie man sie verändern kann und was es für Möglichkeiten gibt, die eigenen Kinder zu unterstützen, die freie Wahl zu haben.  
**Donnerstag, 23.8.2018, 19–20.30 Uhr,** Ettingen, ab Fr. 53.– bis Fr. 83.–  
Anmeldung bis 15.8.18: M. Andermatt, Tel. 076 779 57 93, ander-matt@ebil.ch
- **Workshop for parents**  
**My pattern are also your patterns**  
Do you know the feeling of wanting to do it quite differently from your parents and suddenly did yourself reacting in exactly the same way at certain moments?  
This workshop is for making it tangible how obstructive patterns are transmitted and what they do, how they can be tracked down and changed, what opportunities there are for supporting one's own children to have a free choice.  
**Thursday, 30.8.2018, 19–20.30 Uhr,** Ettingen, Fr. 53.– to Fr. 83.–  
Registration until 20.8.18: M. Andermatt, Tel. 076 779 57 93, ander-matt@ebil.ch

Mehr Infos unter: www.ebil.ch

LESERBRIEFE

**Leserbrief zum Artikel**

«Nationalismus ist für mich ein Grauen» mit **Claude Janiak**

In Binningen wird der BiBo durch Mitarbeiter der Post CHAG in alle Haushaltungen zugestellt, sofern der Hausbriefkasten keinen «Wünscht keine Werbung»-Kleber hat. Allen, die den BiBo im Hausbriefkasten wünschen und deren Hausbriefkasten noch mit dem Kleber «Wünscht keine Werbung» versehen ist, empfehle ich kurz und bündig – «Kläber wäg – dr BiBo isch drin ! Viil Spass bym BiBo lääse!»

*Bruno Dolensky, Bottmingen*

PUBLIREPORTAGE

**VERANSTALTUNG**

**Starke Filme im Open Air Kino Bernhardsberg**



Am **10. und 11. August** findet das **Open Air Kino auf dem Bernhardsberg** statt. Gezeigt werden zwei starke Filme mit Humor und Lebensfreude. Der Eintritt ist frei.

Am **Freitag, 10. August**, startet der Bernhardsberg mit einer bewegenden Vater-Sohn-Geschichte. «Das etruskische Lächeln» wurde von Oscarpreisträger Arthur Cohn produziert. Der Film handelt von Rory, der sein ganzes Leben auf einer schottischen Insel verbracht hat. Als er seinen Sohn in San Francisco besucht, geraten die beiden immer wieder aneinander. Zugang findet er nur zu seinem Enkelkind, für das die vielbeschäftigten Eltern wenig Zeit haben. Ein Film mit Witz und Menschlichkeit.

Am **Samstag, 11. August**, führt uns «The Greatest Showman» ins Amerika des 19. Jahrhunderts: P.T. Barnum verliert seinen Job. Doch der lebensbejahende Mann hat eine Idee: Er gründet einen Wanderzirkus mit ungewöhnlichen Menschen und wird zum Begründer des Showbusiness. Das opulent inszenierte Musical fasziniert mit poppigen Songs. Eine wahre Geschichte für die ganze Familie.

**Barbecue stimmt auf den Abend ein**  
Die Filme beginnen um **20.30 Uhr. Ab 19 Uhr** können sich die Besucher mit Barbecue, Salat und Kuchen verpflegen. Bei unsicherer Witterung gibt es unter der Telefonnummer 061 402 12 60 Auskunft, ob das Kino stattfindet.

Dank Sponsoren und der Unterstützung der Gemeinde Oberwil ist der Eintritt gratis.

Weitere Infos: www.bernhardsberg.ch.



## DIES UND DAS

### KANTONALER KRISENSTAB BASEL-LANDSCHAFT

#### Ab sofort gilt im ganzen Kanton Basel-Landschaft ein absolutes Feuerverbot im Freien

Die wenigen Niederschläge vom Wochenende haben die aktuelle Situation nicht verändert, weshalb die Waldbrandgefahrenstufe in den Kantonen Basel-Landschaft und Basel-Stadt auf Stufe 5 (sehr gross) erhöht wird. Im Wald und an Waldrändern besteht ein absolutes Feuerverbot. Das Zünden von Feuerwerk aller Art ist verboten.

Aufgrund der anhaltenden Trockenheit steigt die Waldbrandgefahr weiter an. Der Kanton Basel-Landschaft erlässt für das ganze Kantonsgebiet ein absolutes Feuerverbot im Freien. Das hochsommerliche Wetter der vergangenen Tage mit nur wenigen, unterschiedlich ausgeprägten Niederschlägen verschärft das Waldbrandrisiko weiter. Ab sofort gilt deshalb ein absolutes Feuerverbot im Freien und damit auch ein Feuerwerksverbot.

Dies bedeutet bis auf Widerruf folgende Regelungen:

- Im ganzen Kanton Basel-Landschaft ist es verboten, im Freien Feuer zu entfachen.
- Dies gilt für sämtliche offiziellen und inoffiziellen Feuerstellen, Feuerschalen, Holzkohle- und Einweggrills sowie Cheminées.
- Ausgenommen vom Verbot ist das Grillieren mit Gas- und Elektrogrills im Siedlungsgebiet mit den entsprechenden Vorsichtsmassnahmen.
- Es ist verboten, brennende Zigaretten, andere Raucherwaren oder Streichhölzer wegzwerfen.
- Das Zünden von Feuerwerk aller Art ist verboten.
- Das Steigenlassen von «Heissluftballons / Himmelslaternen» (gekauft oder selbstgebastelt), welche durch offenes Feuer angetrieben werden, ist generell verboten.
- Zuwiderhandlungen gegen dieses Verbot werden polizeilich geahndet. Wer einen Wald- oder Flurbrand verursacht, wird zudem für die daraus entstehenden Kosten für die Bekämpfung und Wiederherstellung belangt.

Die Wasserführung der Gewässer ist zur Zeit sehr gering. Bei den meisten Gewässern ist die Voraussetzung für eine Wasserentnahme nicht mehr gegeben. Inhaberinnen und Inhaber von Wasserentnahmebewilligungen sind aufgefordert, vor einer Wasserentnahme sorgfältig zu prüfen, ob eine Wasserentnahme gemäss den Vorgaben ihrer Bewilligung noch möglich ist. Im Zweifelsfall gibt das Amt für Umweltschutz und Energie/Fachstelle Oberflächengewässer Auskunft. Wasserentnahmen für den Gemeindegebrauch (gelegentliche Entnahme kleiner Wassermengen ohne den Einsatz motorgetriebener Geräte, das heisst mittels Eimer oder Giesskanne) sind ab sofort nicht mehr erlaubt, da das Betreten der Gewässer oder die Entnahme aus Vertiefungen bei den durch die hohen Wassertemperaturen bereits gestressten Fischen zusätzlichen Stress mit möglicherweise tödlichen Folgen verursachen kann.

Es bedarf länger andauernder Niederschläge, damit sich die Situation entschärft. Das absolute Feuerverbot gilt deshalb bis auf Widerruf. Im Bereich der Wasserversorgungen haben die Gemeinden – wo notwendig – zu Wassersparmassnahmen und Einschränkungen im Verbrauch aufgerufen.

Weitere Infos finden sie unter [www.kks.bl.ch](http://www.kks.bl.ch) und [www.waldbrandgefahr.ch](http://www.waldbrandgefahr.ch)

## VEREINE

### NATURFREUNDE SCHWEIZ

#### Auf dem Jakobsweg Von Schwarzenburg nach Tafers

**Sonntag, 12. August.** Ein eindrückliches Stück Jakobsweg führt von Schwarzenburg nach Fribourg. Wir beenden unsere Wanderung aber schon in Tafers. Dieser Abschnitt gilt als der spannendste der Schweiz und wurde schon im Mittelalter von den Jakobspilgern benutzt.

Schwarzenburg (792m) – Wart (782m) – Torenöli (636m) – Heitenried (762m) – St. Antoni (725m) – Tafers (652m).

**Streckendaten:** Länge: 13,5 km, 7 371 m, 497 m, Zeit: 4¼ Std.

**Treffpunkt:** um 8.15 Uhr Bahnhofhalle Basel SBB

**Billett:** Ich löse ein Kollektivbillett

**Ausrüstung:** Gute Wanderschuhe

**Verpflegung:** Aus dem Rucksack

**Bemerkung:** Wird nur bei gutem Wetter durchgeführt!

**Leitung:** Nik Pfister, Tel. 061 361 70 76 oder 079 724 33 08

**Anmeldung:** Bis Donnerstag, 9. August.

Es laden ein

**Naturfreunde Schweiz**  
Sektion Baselbiet

Details und weitere Wanderangebote auf [www.naturfreunde-nw.ch](http://www.naturfreunde-nw.ch)

## VERANSTALTUNGEN

### ÖKUMENE LEIMENTAL

#### Ökumenische Religions-Gespräche Leimental

pd. Über konkrete Themen im christlichen Glauben nachzudenken und sich darüber in Gesprächen auszutauschen, ist das Ziel. Folgende Veranstaltungen organisiert dafür eine ökumenisch zusammen gesetzte Initiativ-Gruppe für das Jahr 2018 (BiBo berichtete):

**3. Oktober:** Schuld, Scham und Vergebung (in Binningen)

**31. Oktober:** Evolution und Gottes Schöpfung (in Therwil)

**21. November:** Angst vor Gott, Christus als Richter (in Oberwil)

Die Gespräche beginnen jeweils um **19.30 Uhr** und werden durch je zwei kurze Impuls-Referate eingeleitet. Als Referentinnen und Referenten wirken, verteilt auf die drei Veranstaltungen, mit: Abt Peter von Sury, Dr. Beat Altenbach SJ, Prof. Reinhold Bernhardt, Prof. Andrea Bieler, Dr. Thomas Philipp und Pfr. Monika Widmer.

Alle Interessierten sind für sämtliche Veranstaltungen herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

## ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

(Oberwil, Therwil, Ettingen, Biel-Benken, Bättwil, Flüh, Hofstetten, Mariastein, Metzerlen, Burg)

Bei Notfällen ausserhalb der regulären Sprechstundenzeiten melden Sie sich bitte zuerst bei Ihrem Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, erfahren Sie über die **Medizinische Notrufzentrale** unter der Telefonnummer **061 261 15 15**, wer aktuell für den Notfalldienst zuständig ist. In lebensbedrohlichen Situationen alarmieren Sie direkt die **Sanität** unter der Telefonnummer **144**.

# Volg Aktion

Montag, 30.7. bis Samstag, 4.8.18

 <p><b>1.70</b> statt 2.30</p> <p><b>Emmi Caffè Latte</b> div. Sorten, z.B. Macchiato, 2,3 dl</p>	 <p><b>-30%</b></p> <p><b>1.90</b> statt 2.75</p> <p><b>Agri Natura Schweinskoteletts</b> 100 g</p>	 <p><b>2.35</b> statt 2.95</p> <p><b>Agri Natura Cervelas</b> 2 x 100 g</p>	
 <p><b>-40%</b></p> <p><b>2.50</b> statt 4.20</p> <p><b>Dr.-Guyot-Birnen</b> Frankreich, kg</p>	 <p><b>-33%</b></p> <p><b>2.40</b> statt 3.60</p> <p><b>Ramati-Tomaten</b> Schweiz, kg</p>	 <p><b>8.40</b> statt 10.50</p> <p><b>Frisco Pralinato</b> 6er-Pack</p>	
<p><b>Ab Mittwoch</b> Frische-Aktionen</p>			 <p><b>4.75</b> statt 5.95</p> <p><b>Sbrinz Käse</b> div. Sorten, z.B. in Rollen, 120 g</p>
 <p><b>8.95</b> statt 11.60</p> <p><b>Hug Biscuits</b> Chnusper-Mischung, 2 x 290 g</p>	 <p><b>4.85</b> statt 6.50</p> <p><b>Zweifel Chips</b> div. Sorten, z.B. Paprika oder Nature, 280 g</p>		
 <p><b>14.95</b> statt 18.80</p> <p><b>Mövenpick Kaffee</b> Bohnen oder gemahlen, 2 x 500 g</p>	 <p><b>5.95</b> statt 7.50</p> <p><b>Knorr Risotto oder Quick Noodles</b> div. Sorten, z.B. Risotto milanese, 2 x 250 g</p>	 <p><b>3.80</b> statt 4.80</p> <p><b>Volg Energy Drink</b> 6 x 250 ml</p>	 <p><b>-39%</b></p> <p><b>7.80</b> statt 12.90</p> <p><b>Lipton Ice Tea</b> div. Sorten, z.B. Lemon, 6 x 1,5 l</p>
 <p><b>7.60</b> statt 9.60</p> <p><b>Feldschlösschen Weizen Blanche</b> Dose, 4 x 50 cl</p>	 <p><b>-33%</b></p> <p><b>9.40</b> statt 14.10</p> <p><b>Toppits Folien und Beutel</b> div. Sorten, z.B. Alufolie, 3 x 20 m</p>	 <p><b>-33%</b></p> <p><b>6.80</b> statt 10.20</p> <p><b>Signal Zahnpasta</b> div. Sorten, z.B. Anti-Caries, 3 x 125 ml</p>	 <p><b>6.80</b> statt 8.60</p> <p><b>Taft Styling</b> z.B. Haarspray ultra strong, 2 x 250 ml</p>
<p><b>M&amp;M'S</b> 1 kg</p> <p><b>10.95</b> statt 15.40</p>	<p><b>VOLG TUTTI FRUTTI</b> 200 g</p> <p><b>2.15</b> statt 2.55</p>	<p><b>MAISKÖRNER</b> 6 x 285 g</p> <p><b>4.80</b> statt 6.-</p>	<p><b>FLAUDER</b> 6 x 1,5 l</p> <p><b>9.90</b> statt 12.30</p>
<p><b>CHIRAT ESSIGGEMÜSE</b> div. Sorten, z.B. Gurken, 430 g</p> <p><b>3.90</b> statt 4.60</p>	<p>In kleineren Volg-Verkaufsstellen evtl. nicht erhältlich</p>		<p><b>SUN</b> div. Sorten, z.B. All in 1, Gel, Lemon, 2 x 24 WG</p> <p><b>13.95</b> statt 20.40</p>

Alle Ladenstandorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [www.volg.ch](http://www.volg.ch). Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail. Druck- und Satzfehler vorbehalten.

frisch und freundlich **Volg**



PORTRAIT

Sport-Koryphäe ist 80 Jahre alt... oder jung geworden

Er ist nicht nur im Leimental wohlbe-  
kannt. Ältere Semester erinnern sich an  
ihn, denn Ende der 50er-Jahre und bis  
Mitte der 60er-Jahre spielte er Eishockey  
und Fussball. Das mag noch nichts Aus-  
sergewöhnliches sein. Wenn man aber  
weiss, dass er sowohl auf dem Eisfeld  
wie auf dem Rasenplatz in der höchsten  
Liga spielte, wird man schon hellhöriger.  
Die Rede ist von Mike Speidel aus Binnin-  
gen, welcher in der letzten Woche seinen  
80. Geburtstag feierte. Im Weiher Schloss  
Bottmingen übrigens.



80 Jahre «alt» – einst als Eishockeyaner  
und Fussballer in der Nationalliga A  
aktiv; dazu ein Vierteljahrhundert lang  
Inseratenverkäufer für den BiBo. Das  
ist Mike Speidel aus Binningen. Foto: zVg

Ja, Mike spielte beim FC Basel und  
Cantonal Neuchâtel, dem Vorgän-  
ger-Klub von Xamax. Und er war auch  
aktiv im EHC Basel, EHC Biel und den  
Young Sprinters Neuchâtel. All diese Ver-  
eine spielten in der Nationalliga A – und  
Herr Speidel war in beiden Sportarten  
nationale Klasse. Es soll vorgekommen  
sein, dass man am Wochenende zuerst  
Fussball und dann Eishockey (oder um-  
gekehrt) spielte. Man stelle sich die aktu-  
ellen FCB-Spieler vor, wenn sie beim SC  
Bern Eishockey spielen müssten... oder

ZSC-Grössen, wenn sie beim FCZ oder GC  
dem Ball nachrennen müssten ...

Nebst seiner Polyvalenz hat Mike  
Speidel aber auch einen ganz speziellen  
Bezug zum BiBo. Von 1970 bis 1995 war

er nämlich Inseraten-Akquisiteur für die-  
se Ihre Lokalzeitung. Damals erschien sie  
noch im Cratander-Verlag. «25 Jahre  
lang schaute ich, dass der BiBo zu ge-  
nügend Insertionen kam. Vor allem die  
Garagisten im Birsig- und Leimental wa-  
ren treue Kunden», erinnert sich Mike  
Speidel an vergangene Berufszeiten.  
«Redaktionell hatte der BiBo keinen In-  
halt; kein Vergleich zu heute, wo er eine  
sehr lesenswerte Lokalzeitung ist», so  
der junggebliebene Senior, der auch heu-  
te noch Fahrrad fährt und auf den Fuss-  
ballplätzen der Region (am liebsten aber  
auf dem Spiegelfeld in Binningen) nie um  
eine Erzählung aus früher verlegen ist.  
Aber er ist auch ein kritischer Zeitgeist –  
und spart nicht mit Kritik, denn jahrelang  
war Mike Speidel auch in der National-  
liga als Trainer tätig.

Es ist mir ein persönliches Anliegen,  
ihm für die Zukunft weiterhin Gesund-  
heit zu wünschen. Und auf ein baldiges  
Wiedersehen auf einem der Sportplätze  
der Region!

Georges Küng

TC LEIMENTAL – INTERCLUB 2018 45 UND 3. LIGA HERREN

Fast-Aufstieg wurde trotzdem gefeiert

Diese flotte Männergruppe hat heu-  
te gut lachen nach dem Motto: Ende  
gut – Alles gut. Aber alles schön der  
Reihe nach.



Markus Hettlinger, Marc Braune, Felix Tarköy, Peter Hummel, Roger Kesselring  
(Captain), François Manach, Christian Warenberger Foto: zVg

Nach 3 Runden gegen Rheinfelden,  
Kleinbasel und Schönenbuch kam es am  
9. Juni in Liestal zum entscheidenden Fi-  
nal um den Aufstieg in die 2. Liga gegen  
den TC Liestal. Trotz Satzball des TC Lei-  
mental im ersten Satz konnte der TC Liestal  
das Match für sich entscheiden und  
dadurch in die 2. Liga aufsteigen.

Beim gemeinsamen Festessen wurde  
der Aufstieg des Konkurrenten bis tief in  
die Nacht hinein gefeiert. Gestaut wur-  
de nicht schlecht, als der Captain vom TC  
Liestal sich einen kleinen Scherz erlaubte,  
indem er verkündete, dass eigentlich der  
TC Leimental auf Grund des Spielverlaufs  
der Sieger sei, denn dieser konnte 64  
Games für sich entscheiden, während  
Liestal nur deren 63 auf seinem Konto  
hatte. Diese kleine Einlage wurde vom TC  
Leimental 45+ als Trostplättchen ger-  
ne entgegengenommen – den Aufstieg  
in die 2. Liga aber so knapp zu verpassen,

war bitter. Aber bekanntlich soll man den  
Tag nicht vor dem Abend loben:

Anfang Juli kam von Swiss Tennis die  
Meldung, dass der TC Leimental 45+ auf-  
grund seiner guten Resultate zu den bes-  
ten Zweitklassierten zählt und daher  
ebenfalls aufsteigt. So spielt diese Mann-  
schaft in der nächsten Saison tatsächlich  
in der 2. Liga. Alle sind nun top motiviert,  
nächstes Jahr wieder ihr Bestes zu geben,

damit der Liga-Erhalt möglich wird –  
aber es sind sich alle im Klaren: Das wird  
ein hartes Stück Arbeit ...

Ein grosses Dankeschön gebührt an  
dieser Stelle nicht nur der einsatzfreudi-  
gen Mannschaft, sondern vor allem ih-  
rem Captain, Roger Kesselring, der stets  
für eine tadellose Organisation gesorgt  
und alle optimal betreut hat.

TC Leimental

FFC THERWIL

46. Leimentaler Fussballturnier



Dieses Wochen-  
ende findet vom 3. bis  
5. August das 46.  
Leimentaler Fuss-  
ballturnier des FFC  
Therwil statt. Kom-  
men Sie vorbei auf die wunderschö-  
ne Sportanlage Känelboden und ver-  
bringen ein paar gemütliche und  
spannende Stunden mit dem FFC  
Therwil.

Turnierprogramm:

Freitag ab 16.15 Uhr bis 19.15 Uhr:  
Juniorinnenturnier  
Teilnehmende Mannschaften: FC Tele-  
graph, SV Sissach, FC Aarau Frauen, FFC  
Therwil

Freitag ab 19.30 Uhr bis 22.15 Uhr:

Senioren 50+ Turnier  
Teilnehmende Mannschaften: SV Mut-  
tenz, FC Nordstern, FC Therwil, FC Post,

FFC Therwil Mixed-Team  
Festwirtschaft mit Tombola und Bar

Samstag ab 12 Uhr bis 18 Uhr:

Senioren 30+ / 40+ Turnier  
Teilnehmende Mannschaften: FC  
Biel-Benken 30+, BCO Alemannia 30+,  
SV Muttenz 30+, Vereinigte Sportfreun-  
de 30+, SV Muttenz 40+, FC Arlesheim  
40+, FC Therwil 40+

Ab 18 Uhr:

Sommernachtsfest mit Tombola und Bar

Sonntag ab 9.30 Uhr bis 17 Uhr:

Frauenturnier  
Teilnehmende Mannschaften: FC Basel  
1893 U19, Grasshopper Club Zürich U19,  
Team YB/Wyler U19, FCO St. Gallen-Staad  
U19, BSC Old Boys, FFC Therwil

Das OK-Team freut sich auf Euren Besuch.  
FFC Therwil  
Andrea Imhof, OK-Präsidentin

Farbinserate  
sind  
eine gute  
Investition



www.bibo.ch

BiBo online: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

SOFTBALL

Zwei Therwilerinnen an der U22-EM



pd/kü. Die Schweizer  
Juniorinnen-National-  
mannschaft belegte an  
der U22-Softball-Euro-  
pameisterschaft in  
Trnava (Slowakei) den guten 12. Schluss-  
rang. Mit den abschliessenden Siegen  
gegen die Türkei, Israel und Ungarn  
zeigten die Schweizerinnen – darunter  
mit Mara Guntzburger und Louisa Wald-  
burger auch zwei Spielerinnen von Ther-  
wil Flyers, dass sie auch auf internatio-  
nalem «Parkett» in ihrer Altersklasse  
mithalten können. Und viel Potential im  
Schweizer Softball-Nachwuchs vorhan-  
den ist. Gegen die starken Teams aus

Tschechien, Griechenland und Gastge-  
ber Slowakei gab es zwar klare Nieder-  
lagen, dennoch konnte die Schweiz aus  
diesen Partien viel lernen und Erfahrun-  
gen sammeln, von denen sie in den  
nächsten Jahren profitieren wird.

In den Spielen gegen Polen und die  
Ukraine konnten die Schweizerinnen über  
weite Strecken mithalten, mussten sich  
dann allerdings aufgrund von einigen de-  
fensiven Fehlern geschlagen geben. Diese  
Spiele zeigten aber deutlich, dass die  
Schweiz nicht weit von einer Top-10-Pla-  
zierung entfernt ist. Für das junge Team ist  
eine Rangierung unter den zehn besten  
Teams jedenfalls realistisch.



Mara Guntzburger (rechts) und Louisa Waldburger

Foto: zVg



Entspannen und abkühlen

SBO – DIE SCHWIMMSCHULE

Nachwuchs-Schweizermeisterschaften



Der SBO startete  
auch dieses Jahr  
wieder an den Nach-  
wuchsschweizer-  
meisterschaften, welche in Romans-  
horn (Thurgau) stattfanden. Mit den  
sieben Schwimmern und Schwimmerin-  
nen Len Goeppert, Eduard Basler, Lau-  
rin Beck, Evren Topyürek, Gabriela Bas-  
lerova, Emma Fredersdorf und Vanessa  
Wagner. Zwei wöchiges, gemeinsames  
Training mit Basel, Liestal und Fricktal  
vollbrachten wir, um dann am 19. Juli in  
Romanshorn zu starten. Am ersten Tag  
gewann Emma eine Silbermedaille in  
200 Rücken. Der zweite Tag war genau-  
so erfolgreich. Emma gewann eine  
Bronzemedaille in 100 Freistil und Gab-  
riela gelang es ins 100 Brust Finale. Am  
Nachmittag schwamm Len 1500 Freistil  
und belegte den 6. Platz. Am Samstag  
kam Laurin ins 100 Freistil Final und  
wurde 5. in seinem Jahrgang. Vanessa  
gewann eine Silbermedaille in 200 Del-  
fin. Am letzten Tag gewann Emma  
nochmals eine Medaille in 100 Rücken.  
Somit hat der SBO 5 Medaillen, an den  
Nachwuchsschweizermeisterschaften  
in Romanshorn, gewonnen. Mit diesem  
erfolgreichen Wettkampf beenden wir  
die Saison und geniessen nun den Rest

der Sommerferien und freuen uns auf  
eine neue und genau so erfolgreiche  
Saison.

An dieser Stelle möchte wir die Leser  
gerne an unser traditionelles SBO-Grill-  
fest am Fr. 24. August ab 18 Uhr im  
Gartenbad Bottmingen einladen. Wir  
freuen uns auf Ihren Besuch.  
Bis bald!  
Vanessa Wagner

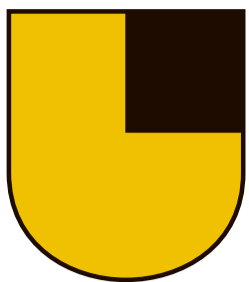
REKLAME



Entdecken Sie das Golfspiel in Zwingen

14. August 2018 um 14.00 Uhr

Anmeldung unter: [www.magicgolf.ch](http://www.magicgolf.ch)



## GEMEINDEINFORMATIONEN

## GEMEINDEVERWALTUNG

Bahnhofstrasse 33  
Telefon 061 725 21 21  
Fax 061 721 11 85  
E-Mail: [gemeinde@therwil.ch](mailto:gemeinde@therwil.ch)  
[www.therwil.ch](http://www.therwil.ch)

## Öffnungszeiten

Mo 8.30–12/14–18 Uhr  
Di, Fr 8.30–12 Uhr  
Mi, Do 8.30–12/14–17 Uhr

## GEMEINDEPRÄSIDENT

Reto Wolf  
Telefon G 061 705 07 04  
Sprechstunde: Dienstag 16.30–17.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung  
Telefon 061 725 22 23

## BÜRGERGEMEINDE

Sekretariat, Bahnhofstrasse 33  
Telefon 061 721 99 56  
Fax 061 721 11 85  
E-Mail: [bea.steffen@therwil.ch](mailto:bea.steffen@therwil.ch)

## Öffnungszeiten

Di–Fr jeweils 9–12 Uhr

## WERKHOF

Werkhofstrasse 6  
Telefon 061 721 76 30  
Fax 061 721 76 31  
E-Mail: [werkhof@therwil.ch](mailto:werkhof@therwil.ch)

## Öffnungszeiten

Mo, Di, Mi, Do 11.30–12 Uhr  
Fr 11–12/13–16 Uhr

## GEMEINDEPOLIZEI

Erlenstrasse 33  
Telefon 061 723 04 17/061 723 04 18  
E-Mail: [polizei@therwil.ch](mailto:polizei@therwil.ch)

## Öffnungszeiten

Mo 16–18 Uhr  
Mi 8–10 Uhr  
Fr 10–12 Uhr

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken auf unserer Homepage [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch)

## ABFUHR-TERMINE



Montag, 6. August  
Biogener Abfall  
Therwil Ost und West

Dienstag, 7. August  
Hauskehricht/Kleinsperrgut brennbar  
Therwil Ost

Donnerstag, 9. August  
Hauskehricht/Kleinsperrgut brennbar  
Therwil West

Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.

## REKLAME

**TARAG AG**  
Moderne Heizungstechnik  
Öl-Gas-Solar-Wärmepumpe-Fotovoltaik-Tank

Sonnenweg 14, 4153 Reinach  
Tel. 061 711'33'55, [www.tarag.ch](http://www.tarag.ch)

## GEMEINDERAT

## Absolutes Feuer- und Feuerwerkverbot

Aufgrund der extremen Trockenheit und der Wetterprognosen für die nachfolgenden Tage hat der Gemeinderat am Freitag, 27. Juli 2018, beschlossen, für das gesamte Gemeindegebiet von Therwil ein absolutes Feuer- und Feuerwerkverbot zu erlassen.

Der Kanton hat mittlerweile offenes Feuer im Freien auf dem ganzen Kantonsgebiet verboten (weitere Infos dazu auf der Leimentaler Seite).

Dieses Verbot gilt ab sofort bis auf Widerruf. Eine Entspannung der Lage ist erst nach ergiebigen Regenfällen über mehrere Tage zu erwarten. Kurze Regenschauer oder Gewitter reichen nicht aus, um die Situation nachhaltig zu entschärfen.

Weitere Informationen dazu finden Sie auf der Homepage [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch).

## PERSONELLES

## Start des neuen Lehrjahres

Das neue Lehrjahr hat begonnen. Am Donnerstag, 2. August, durften wir unsere neue KV-Lernende **Marina Fortunato** bei uns willkommen heissen.

Wir freuen uns, ihr die Belange der Gemeindeverwaltung näher bringen zu können und wünschen ihr eine erfolgreiche Lehrzeit. Die ersten sieben Monate wird sie im Einwohnerdienst verbringen. Danach wechselt sie im Laufe ihrer dreijährigen Lehre gemäss internem Ausbildungsplan für jeweils mehrere Monate von Abteilung zu Abteilung.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

## ERSATZWAHLEN SCHULRAT

Aufgrund des Rücktritts eines Mitglieds des Schulrats der Sekundarschule Therwil/Ettingen und eines Mitglieds des Schulrates des Kindergartens und der Primarschule Therwil hat der Gemeinderat die beiden Ersatzwahlen für den Rest der laufenden Amtsperiode (1. August – 2016 bis 31. Juli 2020) auf den **23. September 2018** angeordnet.

Die Wahl erfolgt gemäss § 9 der Gemeindeordnung an der Urne. Eine Stille Wahl ist möglich.

Wählbar sind alle stimmberechtigten Einwohner/innen von Therwil. Zur Ermöglichung der Stillen Wahl können bei der Gemeindeverwaltung Therwil bis zum 48. Tag vor dem Wahltag (Montag, 6. August 2018, 17 Uhr) Wahlvorschläge eingereicht werden.

Weitere Informationen dazu finden Sie auf unserer Homepage [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch).

## VORHINWEIS

## Einweihung Schulhaus

Am Samstag, 1. September 2018, wird das neue Schulhaus mit einer Feier und einem Tag der offenen Tür offiziell der Schule übergeben. Die Einladung und weitere Infos folgen zu gegebener Zeit.



## THERWILER HERBSTMÄRT

## Anmeldung bis zum 10. August



In weniger als zwei Monaten, am 15. September, findet wieder unser beliebter Herbstmarkt statt. Wer gerne mit dabei sein und einen Stand mieten möchte, ist herzlich eingeladen, sich bis **spätestens Freitag 10. August 2018** anzumelden. Anmeldeformulare gibt es entweder im Internet unter [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch) oder auf der Gemeinde Therwil.

Wir freuen uns wie immer auf zahlreiche Marktstände und viele Besucher/innen.

Arbeitsgruppe «Därwiler Märt»

## RICHTIGSTELLUNG

## Gratulationskalender August

Da hat wohl die Hitze zugeschlagen: Beim Gratulationskalender für den August, welcher letzte Woche im BiBo publiziert wurde, wurden zwar die Daten richtig aufgeführt, nicht aber die dazugehörigen Wochentage. Deshalb hier nochmals die korrekten Daten:

**Hansruedi und Monika Badertscher**, wohnhaft Birmattstrasse 44, feierten gestern, Donnerstag, 2. August ihre goldene Hochzeit.

**Christoph und Erna Mattmüller** wohnhaft Im Mühleboden 53, feiern am Montag, 6. August ihre eiserne Hochzeit.

**Alois und Aloysia Muheim** wohnhaft Austrasse 40, feiern am Mittwoch, 29. August ihre diamantene Hochzeit.

**Rolf und Jacqueline Zumbrennen** wohnhaft Buttertalstrasse 22, feiern am Donnerstag, 30. August ihre goldene Hochzeit.

Nochmals herzliche Gratulation an alle zu ihrem Feiertag.

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

## Geburten

**Niederhauser Livio**, \*12. Juni 2018, Sohn der Niederhauser, Samira von Rüderswil BE, Basel BS, Buus BL und des Niederhauser, Marco Beat von Rüderswil BE.

**Frei Lukas**, \*19. Juni 2018, Sohn der Metzger, Anita von Amlikon-Bissegg TG und des Frei, Tobias von Unterstammheim ZH.

## SENIORENAUSFLUG

Der Seniorenausflug der Gemeinde Therwil findet am **Mittwoch, 5. September 2018** (Nachmittag) statt.

Weitere Details zu Programm und Anmeldung werden wir in den BiBo-Ausgaben vom 16. und 23. August veröffentlichen. *OK Seniorenausflug*

[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## REKLAME

## Volg Rezept:

frisch und  
fründlich **Volg**

## SALAT MIT KNUSPERSCHNECKEN für 4 Personen

- 1 Blätterteig, rechteckig, ausgerollt
- 1 EL Senf
- 3 EL Mandeln
- 1 EL Olivenöl
- 1 Zwiebel, gehackt
- 1 Knoblauchzehe, gepresst
- 1 EL Peterli, gehackt
- 1 EL Grana Padano
- 100 g Rohschinken, fein geschnitten
- 2 Eiweiss, steif geschlagen
- 4 Handvoll Blattsalat, gerüstet
- Öl, Essig, Salz, Pfeffer



## Zubereitung

1. Blätterteig mit Senf bestreichen, Mandeln mit Olivenöl vermischen, übrige Zutaten dazugeben. 2. Blätterteig mit der Mischung bestreichen und einrollen. Ca. 30 Min. in den Gefrierer stellen. In 2–3 cm dicke Scheiben schneiden, mit genügend Abstand auf ein Backblech legen und bei 185 °C 12–15 Min backen. 3. Salat auf Teller verteilen. Aus Öl, Essig, Salz und Pfeffer ein Dressing mischen. Salat mit Sauce beträufeln und mit den Schnecken garnieren.

Zubereitungszeit: 45 Min. + 15 Min. backen.

## COPPA DEL NONNO für 4 Personen

- 1 Pack Mandelguetzli
- 1 EL Amaretto
- 100 g Zucker
- 100 g Baumnüsse, grob gehackt
- 0,5 dl Wasser
- 1 Pack Vanilleglace



## Zubereitung

1. Mandelguetzli in Stücke brechen und mit Amaretto beträufeln. 2. Zucker karamellisieren, Baumnüsse dazugeben, mit Wasser ablöschen, zu einem zähflüssigen Caramel einkochen. 3. Die Hälfte der Guetzli sowie die Glace auf vier Coupegläser verteilen, restliche Guetzli über die Glace geben. Mit karamellisierten Nüssen garnieren.

Zubereitungszeit: 20 Min.

Weitere Rezepte finden Sie auf [www.volg.ch/rezepte/](http://www.volg.ch/rezepte/)

## REKLAME

**CARITAS**  
Das Richtige tun

**ERSTE HILFE  
BEI SCHULDEN**

Kostenlose Beratungs-Hotline der Caritas

0800 708 708  
**SOS  
SCHULDEN**  
Kostenlos! Beratungs-Hotline der Caritas

- Seriös
- Anonym
- Kostenlos

[www.caritas-schuldenberatung.ch](http://www.caritas-schuldenberatung.ch)





# Der Schwanzhammer erwacht am Jubiläumsfest zum Leben



Fotos: Caspar Reimer

**Auch altes Handwerk gehört zur Vergangenheit Ettingens. Am Dorffest dürfen die Besucherinnen und Besucher einem nachgebauten Schwanzhammer beim Schmieden zusehen.**

«Ich bin ein totechter Ettinger», sagt Albert Brodmann, Schmied, Ettinger Urgestein und Bruder von elf Geschwistern. Weil dem so ist, liegt ihm die Jubiläumsfeier seines Dorfes, die vom 7. bis 9. September die Strassen Ettingens beleben wird, am Herzen – er wollte auch etwas beitragen. Seine Spezialität: altes Handwerk. «Als gelernter Bauschlosser musste ich auch

Schmieden lernen», erzählt er. Dabei kam er mit alten Werkzeugen in Berührung, die aus heutiger Sicht zwar ineffizient sind, aber deren Mechanik auf eine plastische Art und Weise erleb- und verstehbar ist. Ein solches Werkzeug ist der sogenannte Schwanzhammer, der etwa zur Herstellung von Äxten und Gartenwerkzeug verwendet wurde. Auch in der Ettinger Hammer-schmiede auf dem Gebiet der heutigen Post kam ein solcher Schwanzhammer zum Einsatz: Er ist ein mechanischer Fallhammer, der früher in jede Schmiede gehörte und dort ein wichtiges Arbeitsinstrument war. Bereits im Spätmittelalter, weit

vor der industriellen Revolution, waren mit Wasserkraft betriebene Schwanzhämmer im Einsatz – so auch jener in Ettingen. Der Dorfbach, der zu dieser Zeit noch offen lag, trieb ein Wasserrad an, welches mit dem Schwanzhammer verbunden war. Durch die Regulierung der Wassermenge wurde die Geschwindigkeit des Rades und damit die Kadenz der Hammerschläge eingestellt – ein Schlag pro Sekunde war dabei nicht ungewöhnlich.

**Nachgebauter Schwanzhammer**  
Brodmann ist es ein Anliegen, dieses alte Handwerk der Bevölkerung näher zu

bringen - denn eine Schmiede gehörte früher in jedes Dorf und prägte das geschäftige Treiben über Jahrzehnte. Heute existieren Schmieden höchstens noch als Kunstschmieden, so, wie Brodmann seit 1972 in Flüh eine betreibt. In dieser Kunstschmiede unterhalb der Kunstgalerie Jetzt oder Nie arbeitet Brodmann zusammen mit Kollegen nun daran, einen solchen alten Schwanzhammer nachzubauen: «Morgen kommt der Feuerwehrhauptmann aus Ettingen. Dann sehen wir, wieviel Wasserkraft wir brauchen, um das Rad und somit den Hammer zu betreiben», erzählt Brodmann. Am Dorf-

fest wird er mit seinem nachgebauten Schwanzhammer vor Ort sein und der interessierten Bevölkerung zeigen, wie genau ein solches mechanisches Wunderwerk funktioniert.

**Alte Werkzeuge im Guggermuseum**  
Wer ausserdem mehr über altes Handwerk in Ettingen erfahren möchte, dem sei ein Rundgang im Guggermuseum empfohlen. Das Museum zeigt alte Werkzeuge aus allen Bereichen – von der Küche, über die Schreinerei bis zur Landwirtschaft.

Caspar Reimer

## VEREINE

### SENIOREN-WANDERGRUPPE GUGGER

#### Wanderung Chaltbrunnental

Wir fahren am **Donnerstag, 16. August**, mit dem öV via Aesch bis Grellingen. Wir wandern erst flach der Birs und nach dem Chessiloch mit Steigung dem Ibach entlang Richtung Fehren, wo wir zum Zmittag erwartet werden. Nicht nur durch das Chaltbrunnental, sondern auch am Nachmittag geht es schattig wieder hinunter Richtung Breitenbach.

**Wanderzeit:** 3 ¼ Std. (13 km; 480 m auf- und 400 m abwärts)

**Ausrüstung:** gute Wanderschuhe und -stöcke, Sonnenschutz, sowie dem Wetter entsprechende Kleidung.

**Besammling:** 8.15 Uhr Station Ettingen  
**Abfahrt:** in Ettingen 8.23 Uhr mit Bus 68/in Basel SBB 8.37 Uhr ab Gleis 3 mit der S3 Richtung Delémont.

**Rückkehr:** ca. 17:15 Uhr in Ettingen  
**Kosten:** Beitrag Fr. 6.– / Menü ca. Fr. 18.– / Alle Fahrten im U-Abo-Bereich.

Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Anmeldung bis **Samstag, 11. August 2018**, bei Meury's Tel. 061 721 40 97 oder toni.meury@gmx.ch

### TURNVEREIN ETTINGEN

#### Dr Schnällscht Ettiger – Sonntag, 12. August 2018

Auch dieses Jahr findet wiederum der Wettlauf gegen gleichaltrige Kinder statt, um herauszufinden, wer der oder die Schnellste von Ettingen ist.  
**Wann:** Sonntag, 12. August, 9–13 Uhr

**Wo:** Sportplatz Hintere Matten, Ettingen  
**Wer:** Kinder mit Jahrgängen 2005 und jünger aus Ettingen und Umgebung

**Startzeiten:** Erster Wettkampf beginnt um 9.30 Uhr mit dem Jahrgang 2005. Anschliessend folgen nach und nach die jüngeren Jahrgänge. Bei Jahrgängen mit vielen Anmeldungen finden Vorläufe statt. Die genauen Startzeiten erfolgen je nach Anzahl Teilnehmer je Jahrgang und werden vor Ort bekannt gegeben.

**Anmeldung:** Am Wettkampftag von 8.30–9.15 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos!

**Wichtiges:** Der Wettkampf findet bei jeder Witterung statt (bei schlechtem Wetter in der 3-fach Turnhalle). Nagel- und Fussballschuhe (Nocken) sind nicht erlaubt. Wir freuen uns auf Dich und viele Besucher! Bis bald!

Turnverein Ettingen

www.tvettingen.ch

### FUSSBALL

#### Der FC Ettingen sucht Senioren-Spieler

Bald beginnt auch in den unteren Ligen die Fussball-saison. Der FC Ettingen stellt auch für Junggebliebene je eine Mannschaft bei den Senioren 30+, 40+ und 50+. Genau dafür suchen wir dich. Bist du 30 Jahre alt und älter, hättest wieder Lust, etwas Fussball zu spielen, hast du Freude an Bewegung und Geselligkeit, dann mach mit uns mit. Wir suchen für alle drei Teams personelle Verstärkung.

Hast du Interesse, dann komm an einem Mittwoch um 19.30 Uhr unverbindlich zum Training auf der Hinteren Matte in Ettingen vorbei oder ruf mich unter 079 482 15 35 an.

Martin Schütz, Senioren-Obmann FCE

### NATURSCHUTZVEREIN ETTINGEN



Am **Freitag, 10. August**, (Verschiebedatum 24. August), möchten wir auf einer hochsommerlichen Nachtexkursion Falter im Ettinger Bann feststellen.

Zu diesem Zweck richtet der Entomologe, Werner Huber aus Zunzgen, Lichtfallen ein, welche diese nachtaktiven Insekten anlocken und deren Betrachtung aus der Nähe ermöglicht.

Wir treffen uns um **21 Uhr** beim Kreuz in der Schanzgasse. Von dort führt uns ein kurzer Spaziergang ins Matztal zum Waldrand bei der Deponie Heidenfels. Gemeinsam kehren wir um 23.30 Uhr ins Dorf zurück; eine individuelle Rückkehr ist nach Belieben schon vorher möglich. Wir empfehlen eine der Witterung angepasste bequeme Kleidung und Schuhe und die Mitnahme einer Taschenlampe sowie eventuell eines Feldsessels.

Da die Veranstaltung nur bei ansprechender Witterung stattfindet, haben wir als Verschiebedatum den 24. August vorgesehen. Im Zweifelsfall erteilt Tel. 061 721 69 95 ab 19 Uhr Auskunft über die Durchführung.



Kleines Nachtpfauenauge. Foto: Peter Brodmann

Weitere Informationen unter: www.nsv.e.ch

### MÄNNERCHOR ETTINGEN

#### 17. Sommernachtsfest ist Geschichte



Der Festplatz war von 17 Uhr bis spät in die Nacht voll besetzt. Dank der kurzen Abkühlung am Samstagmorgen waren angenehme Temperaturen angesagt. Die Unterhaltung wurde komplett aus eigenen

Reihen bestritten. **Kulinarisch:** Steak, Olma-Bratwürste, Klöpfer, Paella mit Meeresfrüchten. **Hinweis für 750 Joor Ettingen:** Festbeiz 99 Guggen Männerchor Ettingen mit Unterstützung vom Männerchor Therwil. Barbetrieb bis in die frühen Morgenstunden.



Fotos: zVg

Der **BiBo** im Internet: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

# MOVIE MANIA

Open Air Kino, Schloss Gilgenberg, Zullwil  
4. bis 11. August 2018

SA	4. 08. 18	<b>Lion</b>	Knecht GmbH, Nunningen	Online-Vorverkauf: <a href="http://moviemania.ch">moviemania.ch</a>
SO	5. 08. 18	<b>Im Rausch der Sterne</b>	Kohler Holzbau AG, Zullwil	Ticket-Vorverkauf: - Blumengeschäft Spiritflowers, Zullwilerstrasse 1 Nunningen, Tel 061 793 03 04 (bis 28. Juli 2018) - RUF MODE, Vorstadtplatz 5, 4242 Laufen Tel 061 761 60 60 (bis 3. August 2018)
MO	6. 08. 18	<b>Downsizing</b>	EBM, Münchenstein	Telefonische Reservierung an den Aufführungstagen ab 14 Uhr. Tel 077 462 03 69
DI	7. 08. 18	<b>The big sick</b>	Herba-Plastic AG, Nunningen	Der Anlass findet bei jeder Witterung statt. Gedckte Sitzplätze sind vorhanden. Bitte keine Schirme während der Vorführung
MI	8. 08. 18	<b>Flitzer</b>	Schwarzbuebe Apotheke, Breitenbach	Alle Filme in Deutsch Vorführungen ab ca. 21.15 Uhr Toröffnung: 19.30 Uhr Eintritt pro Aufführung: CHF 15.-
DO	9. 08. 18	<b>Wonder Woman</b>	Online Treuhand AG, Reinach	Für kulinarische Leckerbissen ist gesorgt.
FR	10. 08. 18	<b>Manchester by the Sea</b>	Auto Wydematt AG, Breitenbach	Die Raiffeisenbanken Gilgenberg und Laufental-Thierstein unterstützen diesen Anlass. Mitglieder erhalten eine Eintrittsvergünstigung von CHF 5.00. Bons sind in allen Geschäftsstellen der Banken erhältlich.
SA	11. 08. 18	<b>Weit. Die Geschichte von einem Weg um die Welt.</b>	Baloise Bank SoBa, Breitenbach / Dornach	Infos unter: <a href="http://moviemania.ch">moviemania.ch</a>



**Samstag, 4. August 2018**  
**Lion**

Lion ist eine bewegende Geschichte über die Suche nach den eigenen Wurzeln



**Mittwoch, 8. August 2018**  
**Flitzer**

Wie keine Kleider Leute machen.



**Sonntag, 5. August 2018**  
**Im Rausch der Sterne**

Kochen ist Chefsache heisst es oft. Was aber, wenn der Küchenchef nach seiner Kündigung keine Küche mehr zum Kochen hat?



**Donnerstag, 9. August 2018**  
**Wonder Woman**

Yes, she can. Das Warten auf «Wonder Woman» hat sich gelohnt: Mit der Comic-Adaption von Patty Jenkins erhält das DC-Universum eine umwerfende Heldin und ein Action-Abenteuer, das vieles anders und vor allem besser macht.



**Montag, 6. August 2018**  
**Downsizing**

Sci-Fi-Satire mit Matt Damon als einfachen Hausmann, der sich schrumpfen lässt, um ein besseres Leben zu führen – doch ist die Mikrowelt wirklich so wundervoll?



**Freitag, 10. August 2018**  
**Manchester by the Sea**

Die Vergangenheit ist nicht vorbei



**Dienstag, 7. August 2018**  
**The big sick**

Zwischen Herz und Familie



**Samstag, 11. August 2018**  
**Weit. Die Geschichte von einem Weg um die Welt.**

Ein Film über die Reise eines jungen Paares, das in den Osten loszog, um dreieinhalb Jahre später zu dritt aus dem Westen wieder heimzukehren.

Grafsta, Wahlen

KULTURCLUBGILGENBERG

→ [moviemania.ch](http://moviemania.ch)

Hauptonsoren

**WOCHENBLATT**  
Anzeiger für das Schwarzbubenland und das Laufental

**ObZ**  
Oberbaselbieter Zeitung

**BiBo**

Ticketpartner

**RAIFFEISEN**





**Bücher Top 10 Belletristik**

- Jean-Luc Bannalec**  
Bretonische Geheimnisse  
Krimi | Kiepenheuer & Witsch
- Robert Seethaler**  
Das Feld  
Roman | Hanser Berlin
- Donna Leon**  
Heimliche Versuchung  
Krimi | Diogenes Verlag
- Linn Ullmann**  
Die Unruhigen  
Roman | Luchterhand Literaturverlag
- Lucy Fricke**  
Töchter  
Roman | Rowohlt Verlag
- Otfried Preussler**  
Der Räuber Hotzenplotz und die Mondrakete  
Kinderbuch | Thienemann Verlag
- Ijoma Mangold**  
Das deutsche Krokodil  
Memoiren | Rowohlt Verlag
- Mariana Leky**  
Was man von hier aus sehen kann  
Roman | DuMont Literatur und Kunst Verlag
- Martin Walker**  
Revanche – Der zehnte Fall für Bruno, Chef de Police  
Krimi | Diogenes Verlag
- Siri Hustvedt**  
Die Illusion der Gewissheit  
Roman | Rowohlt Verlag

**Bücher Top 10 Sachbuch**

- Carla del Ponte**  
Im Namen der Opfer  
Politik | Giger Verlag
- Dr. med. Petra Bracht, Roland Liebscher-Bracht**  
Die Arthrose-Lüge  
Gesundheit | Goldmann Verlag
- Daniel M. Cassaday, Lukas M. Stoecklin**  
Verschwundenes Basel  
Fotografie | Verschwundenes Basel Selbstverlag
- Barbara Bleisch**  
Warum wir unseren Eltern nichts schulden  
Lebensgestaltung | C. Hanser Verlag
- Titus J. Meier**  
Widerstandsvorbereitungen für den Besetzungsfall – Die Schweiz im Kalten Krieg  
Schweizer Geschichte | NZZ Libro
- Jeanette Fischer**  
Psychoanalytikerin trifft Marina Abramovic  
Psychologie | Scheidegger & Spiess
- Zoo Basel**  
Wimmelbuch  
Kinderbuch | Wimmelbuchverlag
- Bernadette von Dreien**  
Christina 2 – Die Vision des Guten  
Esoterik | Govinda Verlag
- Yuval Noah Harari**  
Ein kurze Geschichte der Menschheit  
Kulturgeschichte | Pantheon Verlag
- Monika Baumüller u.a.**  
Happy Weekend: 1 Jahr – 52 Ziele in ganz Europa  
Reise | Kunth Verlag

Bücher | Musik | Tickets  
Aeschenvorstadt 2 | 4010 Basel  
T 061 206 99 99  
www.biderundtanner.ch

**Bider&Tanner**  
Ihr Kulturhaus in Basel

**GASTRONOMIE UND HOTELLERIE**

**Einst und heute**



Rudi Niescher (Therwil), Othmar Müller und Konrad (Koni) Reimann, beide in Oberwil wohnhaft, sind Persönlichkeiten, welche in der Gastronomie und Hotellerie ihre Spuren hinterlassen respektive starke Duftmarken gesetzt haben. Dass Rudi Niescher, seit 45 Jahren im 99er-Dorf wohnhaft, zudem ein aufmerksamer Naturbeobachter ist, weiss unsere Leserschaft.

Kürzlich traf sich dieses Trio in der Grossmatt. Zu einem Lunch. Und um Erinnerungen auszutauschen, die 30 Jahre und mehr zurück liegen. Denn sowohl Herr Müller wie auch Koni, der Chefkoch des Fraumatt-Schwinget (einige sollen

auch wegen seiner Hörnli mit Ghacks ans Schwinget kommen!) waren damals im legendären Hotel International in Basel (an der Steinentorstrasse) tätig. Und auch Roger Hellingner, seit ebenfalls 30 Jahren Patron der «Grossmatt», hat dort seine Kochlehre absolviert.

Auf der Foto von damals erkennen wir als Zweiten von links, in der hinteren Reihe, Koni Reimann. Ganz aussen ist Othmar Müller. Und auf der heutigen Foto (von Frau Hellingner gemacht) sehen wir Rudi Niescher, Koni Reimann, Roger Hellingner und Othmar Müller (von links nach rechts).

Georges Küng



**Sommernachtsfest mit viel Musik und Erstliga-Fussball**

kü. Nach der 1.-August-Feier ist ... vor dem Sommernachtsfest des FC Black Stars auf dem idyllischem Buschweilerhof. Wie BiBo in seiner letzten Ausgabe bereits ausführlich berichtet hat (Regio, Seite 8), findet ab morgen **Freitag, 3. August, bis Sonntag, 5. August**, ein Sommernachtsfest statt, das weit über die «Blägg-Matte» hinaus bekannt ist.

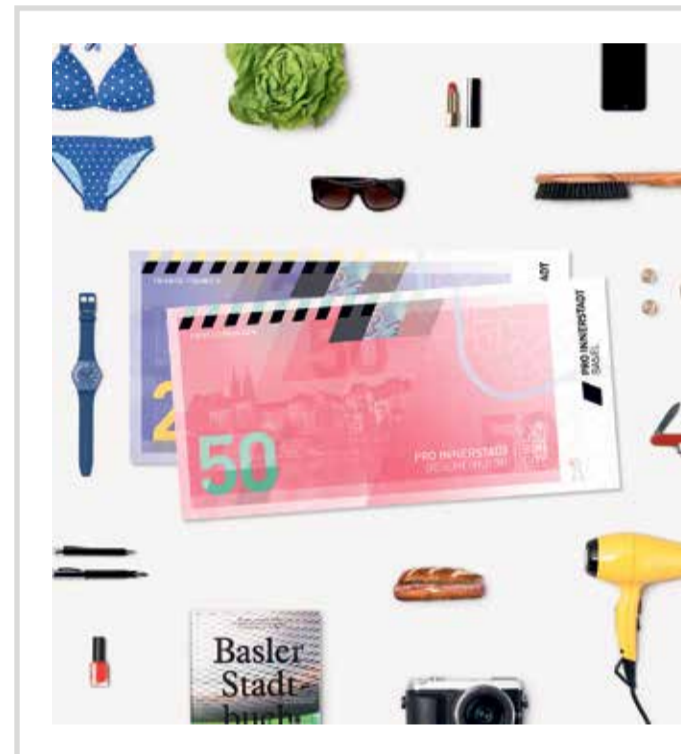
Für einmal steht nicht nur der Fussball im Mittelpunkt, auch wenn morgen Samstag, 4. August, die Erstliga-Meisterschaft beginnt. Und die Besucher des Sommernachtsfestes können gleich die Saison-Ouvertüre der «Schwarz-Sterne» gegen den FC Schötz vor Ort erleben. Anpfiff ist um 17 Uhr.

Gehört der (Kunst-)Rasen den Spielern, so werden die «Dief-Flieger» am Freitag, die «Muntermacher» am Samstag sowie am Sonntag «Alpenland» (Sepp und Co.), Hansheini Kaufmann und Lily Baumann für Stimmung sorgen.

Wir sind sicher, dass wir an diesen drei Tagen viele Leimentaler auf dem Sportplatz Buschweilerhof (siehe Foto) antreffen werden.



Foto: Küng



**Basel erleben mit dem Pro Innerstadt Geschenkbon**

proinnerstadtbasel.ch

PRO INNERSTADT BASEL

Senden Sie bitte Ihr Lösungswort mit Ihrer Adresse auf einer Postkarte, per E-Mail bis nächsten Montag an: **Birsigtal-Bote, «Kreuzworträtsel», Greifengasse 11, 4058 Basel, E-Mail: redaktion@bibo.ch**

**Unter den Einsendungen wird ein Pro Innerstadt Bon über Fr. 50.– ausgelost.**

Wir wünschen Ihnen beim Rätseln viel Vergnügen. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Die Glücksfee hat entschieden, der Preis von letzter Ausgabe geht an: **Karl H. Gubelmann, Im Goldbrunnen 29, 4104 Oberwil**

Lösungswort 30/2018: **AUGUSTFEST**



Lösungswort 31/2018

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Inselstaat in West-europa	dieses Augusta (BL)	Pflänzchen, soll teils Glück bringen	Wissenschaftler des Baus d. Körpers	grosse Säuger m. Fell	Urgross-vater	Mittel-gebirge nördl. v. Basel	Dreifach-konsonant	wenn vier Tennis spielen	Ort am südl. Ende des Birseck
Umlaut	Ort am Fuss des Furka-passes	durch, mittels	per Anhalter unterwegs	Notruf-zeichen	Trompete, Abk.	franz.: man			
dieses Forum in Arlesheim	Eich-ordnung, kurz	altes Längen-mass (Pl.)	Erzählung in der Antike	königliche Blumen	Edgar A., US-Dichter (1809-49)	Stadt in d. Schweiz	9		
Vorbeter in der Moschee (Pl.)	Kunst-stoff (-flaschen)	Selbstbe-zogenheit	Rhein-fische	nicht mehr lebendig	Hirsch aus dem hohen Norden				
hoher Baum	Küchen-kraut, ähnelt Petersilie	Autokenn-zeichen v. Carouge	wo die Seine durch-fliesst	Gewand gewisser Geistlicher	an ihr einen Drink nehmen	Wort, in der Romandie	Ha.. = das in der Suppe	dieses Ale ist ein Ge-trränk (ohne Ende)	Bauer: Boden auf-lockern
er gehört zum Par-lament (im Kt. BS)	kurz für Oberarzt	Kapitel des Korans	daran stehen u. schreiben	die Liebe gehe dadurch	7	dicht behaart			Karl May: dieser Shatter-hand
er trägt oft auch Früchte	rote Va-rietas des Korund		schwarzer Vogel	i.a = Farbtone	6	Nichtreg. organis. in Kürze			
ganz, gesamt			macht man auf Boot ohne Motor			Ende, mal in ander-er Sprache			



**Ihre Glückstage**  
Jeder Kunde erhält am  
Dienstag, 7.8., und Mittwoch, 8.8.

**10% Rabatt**  
ausgenommen Abfallvignetten  
Rabatte nicht kumulierbar

**drogerie schläpfer**

Hauptstrasse 39, 4104 Oberwil  
Tel. 061 401 34 50

Seit 1978!



**U. Baumann AG**  
Haushaltapparate + Küchen-Paradies

Mühlemattstrasse 25/28  
4104 Oberwil  
Tel. 061 405 11 66

Öffnungszeiten:  
Mo - Fr 9.00 - 12.00 / 13.00 - 18.15 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr  
baumannoberwil.ch

baumann-shop.ch  
Filiale Breitenbach  
Tel. 061 783 72 72

## Grösstes Fachgeschäft in der Region

Die mit  
de rote  
Auto!

- Ausstellfläche über 1000m<sup>2</sup>
- **Sensationelle Preise** auf Haushaltsapparate der Marken MIELE, V-ZUG, Electrolux, Bosch, Gaggenau, Bauknecht
- MIELE Competence Center
- Reparaturen aller Fabrikate
- Lieferung, Montage, und Garantien
- **Eigener Kundenservice**

### Miele



### Gefrierschrank

- FN 22062 - A++
- 149 l
- H/B/T 125/60/63 cm

STATT 1040.-  
**780.-**

**-25%**  
inkl. VRG

### Gefrierschrank

- FN 26263 - A+++
- 232 l
- H/B/T 165/60/67 cm

STATT 1465.-  
**1099.-**



### Mit Ihnen im Team planen wir Ihre Wunschküche:

- Dies zu sensationellen Preisen
- **Wir passen uns Ihrem Budget an**
- Planung, Demontage, Lieferung und Montage mit eigenen Mitarbeitern
- Lassen Sie sich überraschen
- Wussten Sie schon, dass wir über 40 Vereine in der Region unterstützen?

### Ihre moderne Küche

finden Sie für **jedes Budget** und auf 500m<sup>2</sup>, ausgestellt auf zwei Etagen, im neuen Gebäude.

Das Inserat  
ist an keine Zeit  
gebunden

**OASIS**  
DAS KOCHSTUDIO

DAS KOCHSTUDIO IN OBERWIL, MÜHELMATTSTRASSE 28 - FÜR KOCHKURSE, PRIVAT- UND GESCHÄFTSANLÄSSE. INFOS: OASIS@BAUMANNBERWIL.CH ODER TEL. 061 405 11 66

**ARCADIA**  
BILDUNGS-CAMPUS AG

Your language starts here...

## Summer courses

Places still available  
**YOUR BENEFITS**

- English, German or French
- Small classes
- Flexible hours schedule
- Great teachers and a lot of fun
- Intensive but easy courses

**Offer 5 for 4 Weeks!**  
from CHF 528.-

FOR MORE INFORMATION:  
ARCADIA Bildungscampus AG  
Weisse Dasse 6, 4001 Basel, Schweiz  
T +41 61 269 41 41  
E info@arcadia-bildungscampus.ch  
www.arcadia-bildungscampus.ch

**Bänteli Dekor**

Polsterei - Restaurationen - Vorhänge

**Bänteli Dekor AG**  
Solothurnerstrasse 46, 4053 Basel  
Tel. 061 361 75 75  
info@baenteli-dekor.ch  
www.baenteli-dekor.ch

Stetes Inserieren bringt Erfolg!

**ZAHNARZTPRAXIS**  
Am Weiherschloss

med. dent. Christian Müller  
Zahnarztpraxis Christian Müller, Bottmingen

Per. 1. August 2018 werde ich meine Praxis an  
**Dr. med. dent. Christian Dettwiler**  
übergeben und mit ihm gemeinsam bis Ende 2019 arbeiten.  
Zudem wird die Praxis in «Zahnarztpraxis am Weiherschloss»  
umbenannt und schrittweise renoviert.

Beruflicher Werdegang von  
Dr. med. dent. Ch. Dettwiler:  
Staatsexamen: Universität Basel 2014  
Assistenz Zahnarzt an den Universitären Kliniken für Zahnmedizin  
in Basel 2014-2017  
Dissertation: 2016 bei Professor R. Weiger, Basel  
Assistenz Zahnarzt bei Dres. med. dent. M. Wüest und D. Rychen  
in der Zahnarztpraxis zur alten Waage, Binningen

**Zahnarztpraxis am Weiherschloss AG**  
Dr. med. dent. Christian Dettwiler, eidg. dipl. Zahnarzt SSO  
med. dent. Christian Müller, eidg. dipl. Zahnarzt SSO

Therwilstrasse 2, 4103 Bottmingen  
Tel: 061 426 97 97  
www.zahnarzt-weiherschloss.ch

### Wir verpachten unser Restaurant im Grünen in Basel per 1. Oktober 2018

50 Sitzplätze im Restaurant / Pergola gedeckt 80 Sitz-  
plätze / Aussenbar / 30 Parkplätze vor Restaurant

neu eingerichtete Küche / 5 Gehminuten von öffentlichen  
Verkehrsmitteln

Moderate Pacht / kein Eigenkapital notwendig

**Anforderungsprofil**  
Wirtepatent / Erfahrung im Gastgewerbe  
gutbürgerliches Speiseangebot

Bewerbungsunterlagen sind zu richten an:

DONIS Autocenter  
Rheinstrasse 93  
4402 Frenkendorf  
061 901 11 31 / 076 393 69 90

Aktuelle Bücher aus dem  
**reinhardtverlag**  
www.reinhardt.ch

Jahr- und Heimatbuch 2019

## Dr Schwarzbueb

### Nekrologe im Schwarzbueb-Kalender

Anfang November erscheint die 97. Ausgabe des Schwarzbueb-  
Kalenders. Wenn Sie im Nekrologenteil einen Ihrer verstorbenen  
Angehörigen mit Bild und einem kurzen Lebenslauf würdigen  
möchten, können Sie uns telefonieren und bei uns die Anmel-  
deformulare bestellen.



Aufnahmeschluss:  
**Mitte September 2018**

AZ Anzeiger AG  
Hauptstrasse 37  
4242 Laufen  
Tel. 061 789 93 33  
Fax 061 789 93 30  
inserate.laufen@wochenblatt.ch

Günstig einkaufen an jedem  
1. Mittwoch des Monats:  
**Mittwoch, 8. August 2018**  
**10% Rabatt**  
auf das gesamte Sortiment  
(ausgenommen Kehrmarken)  
Rabatte nicht kumulierbar

**DORF**  
DROGERIE  
EICHENBERGER

Bahnhofstrasse 5 · CH - 4106 Therwil  
T 061 721 26 20 · F 061 721 40 15  
www.drogerie-eichenberger.ch  
info@drogerie-eichenberger.ch

www.bibo.ch

### IMPRESSUM

#### VERLAG UND REDAKTION

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden  
Bottmingen, Oberwil, Therwil und Ettingen.  
Zudem Anzeiger in Binningen, Biel-Benken,  
Witterswil, Bättwil, Flüh, Rodersdorf,  
Hofstetten, Mariastein, Metzleren und  
Burg im Leimental.

Erscheint: wöchentlich donnerstags, 52-mal  
Auflage: 22 414 Ex. (WEMF-beglaubigt 2017)

Adresse: Birsigal-Bote,  
Greifengasse 11, 4058 Basel  
Telefon Redaktion 061 264 64 34  
E-Mail: redaktion@bibo.ch  
www.bibo.ch

Verlag: Cratander AG, 4055 Basel  
Verlagsleitung: Stephan Rüdüsühli

Chef-Redaktor: Georges Küng  
Redaktion: Caspar Reimer (cr)  
Georges Küng (kü)

Disposition/Gemeindeseiten:  
Christian Rauch

Produktion: Friedrich Reinhardt AG,  
4001 Basel, www.reinhardt.ch

Eingesandte Leserbriefe und Texte/Bilder:  
Umfang von Texten maximal 1750 Zeichen,  
inklusive Leerschläge (etwa 35 Zeilen).

Redaktionsschluss für Text: Montag 12 Uhr

BiBo-Nummern und -Adressen:  
Telefon 061 264 64 34  
E-Mail: redaktion@bibo.ch

## BÜRGIN & THOMA

Beerdigungsinstitut für die Region Laufen und das Schwarzbubenland.  
Ihr zuverlässiger Partner im Todesfall.

TEL. 061 763 04 30

TAG UND NACHT/SOHN- UND FEIERTAGS SIND WIR FÜR SIE ERREICHBAR!  
Trauerdruck innert 3 Stunden.

Röschenschtrasse 10 • 4242 Laufen • www.buegin-thoma.ch • info@buegin-thoma.ch



**Sozialregion Dorneck**

Gemeindeverwaltung Dornach  
Hauptstrasse 33, Postfach  
4143 Dornach

www.dornach.ch

Elf Solothurner Gemeinden des Bezirks Dorneck bilden die Sozialregion  
Dorneck und verantworten gemeinsam die soziale Versorgung der über  
20 000 Einwohnerinnen und Einwohner. Operativ sind die sozialen Dienste  
in die Leitgemeinde Dornach integriert und erbringen Dienstleistungen in  
den Bereichen Sozialhilfe, Kindes- und Erwachsenenschutz und AHV-  
Zweigstelle.

Per 1. Oktober 2018 oder nach Vereinbarung suchen wir

**einen/eine Sachbearbeiter/-in  
Rechnungswesen, 60%**

Sind Sie interessiert?  
Weitere Informationen finden Sie unter www.dornach.ch.

Inserieren bringt Erfolg!

AZ Anzeiger AG  
Tel. 061 706 20 20  
bibo@wochenblatt.ch

Bahnhofstrasse 21 | Therwil | 061 721 20 30

**HANDSCHIN**  
AUGENOPTIK

Mir macht es Spass, Gesichter mit  
tollen Brillen zu verschönern!

**Brillen**  
**Kontaktlinsen**  
**Sehtest**

Esin Yasar  
Augenoptikerin i.A.

Güterstrasse 126 | Basel | 061 361 22 22